

Világosság

A ROMÁNIAI MAGYAR NÉPI SZÖVETSÉG NAPILAPJA

KOLOZSVAR, 1949 szeptember 27, kedd.

VL. ÉVFOLYAM, 224. SZÁM

Milliók tömegek vettek részt a „Scânteia” Napon

Országszerte nagyszerűen sikerült „Scânteia”-ünnep, a dolgozók szeretetét és ragaszkodását fejezte ki a romániai munkásosztály harcos vezető lapjához

BUKAREST. — A „Scânteia” Napját a fővárosban fényes ünnepek keretében ünnepelték meg. — Az ünnepeken 17 ezer művész vett részt különböző számokkal.

A Nemzeti-parkban, a Vergului, Andronache és a Mogosoaia-parkokban mindenütt énekegyüttesek, művészi műsor, szebbnél-szebb nemzeti táncok és zeneszámok szórakoztatták azokat a dolgozókat, akik a „Scânteia” Napján lelkesen ünnepelték a RMP központi napilapját.

A fővárosi Állami Opera háromórás művészi műsorral szerepelt az ünneplő dolgozók előtt és többek között előadta a „Sztálin kántáté”-t, amelyet Mendelssohn Alfréd szerzett az Állami Operának.

A Nemzeti-park egyik színpadán az Állami Bank 120 főből álló dalárdája gyönyörű műsorral gazdagította az ünnepeket. A különböző vállalatok és intézmények énekegyüttesei kitűnően összevágott román és magyar dalokat adtak elő.

A Nemzeti-parkban felállított egyik színpadon fellépett a MNSz dalárdája, valamint a többi együttélő nemzetiségek szervezeteinek művészi együttesei is, amelyek népdalokat és népi táncokat adtak elő.

A fővárosi „Scânteia” Nap ünnepei jelethetetlen perceket szereztek az üzemek dolgozóinak, akik lelkesen készülték az ünnepekre és a kiválóan megszervezett műsor a legszebb bizonyítéka volt annak, hogy ragaszkodnak a RMP központi lapjához, a „Scânteia”-hoz, amely a munkásosztály éharcos pártjának szavát közvetíti a kétkézi és szellemi dolgozókhöz.

A RMP Központi Vezetősége meglehetősen lelkesen üdvözölte a „Scânteia” szerkesztőségi és kiadóhivatali munkaközösségét, valamint technikai személyzetét, legális megjelenésének ötödik évfordulóját alkalmából.

Hasonló ünnepek voltak az ország vidéki városiban, sőt számos községben is.

„Miénk a jelen és miénk a jövő!”

KOLOZSVAR. — A „Scânteia-Nap” tiszteletére rendezett ünnepek már szeptember 24-én, szombaton megkezdődtek. A Román Nemzeti Színházban délután órai kezdettel ünnepélyes keretek között jutalmazták meg a Scânteia kolozsvári levelezőit s kiosztották Kolozs megye legjobbnak bizonyult faliújságjai között a díjakat és dícsérő okleveleket.

Az ünnepélyen Lungu Ioan egyetemi előadó tanár, a „Lupta Ardealului” főszerkesztője és Gál Ernő egyetemi előadó tanár, az „Útunk” szerkesztője tartott bevezető előadást.

Az előadók kifejtették, hogy a Scânteia ünnepe egybeesik országunk dolgozóinak a legnagyobb erőfeszítéssel vívott békaharcával. Ennek a jegyében termel sok üzem munkása 1950-re s ennek a jegyében felelnek a „Herbák János” gyár munkásai a „Vörös Grivica” kihívására. A Román Munkáspárt szava, melyet a Scânteia híven közvetít, gyümölcsöző. Gheorghiu-Dej szavaival élve „országunk dolgozóinak hazaszerető hajlékává vált”.

A Scânteia az illegális években is küzdött a békéért, rajta keresztül öntött hitet a Román Kommunista Párt a szabadságukért, emberei életét harcolókba. Lenin és Sztálin Pravdája nyomán a Scânteia a pártlapok éharcosa, országunk dolgozóinak szeretett lapja lett, miáltal az imperialista sajtó a tömegek butításának és elnyomásának eszközévé, a tökéletesen szennyvezető csatornája lett.

— Egyre határozottabban látjuk és tudjuk, mit jelent nekünk a Scânteia, — mondotta többek között Gál Ernő. A mindennapi betevő falatot, a kenyeret s a vizet jelenti. Az édesanya szeretet gondoskodása árad belőle. Utamatlást, tanácsot, irányítást ad minden egyes dolgozóknak minden kérdésben. Rajta keresztül ismertük meg a Szovjetunió dícsősége példáját. Ugyanakkor azonban éles fegyver is a reakció ellen, attól az időtől kezdve, amikor kinyitott, hátrón és halál várt az olvasóira és terjesztőire.

— Huhoghatnak a reakció főmadarai, Miénk a jelen és miénk a jövő — mondotta a továbbiakban Gál Ernő.

A szocializmus építésének egyre fokozódó lendülete országunk dolgozóinak a békéért, boldogabb jövőjükért folytatott egyre keményebb küzdelme szükségessé teszi, hogy a Scânteia a legjobb körülmények között tölthesse be hatalmas hivatását. Ezért épül a „Scânteia Ház”. Egy egész kis városrész lesz ez, a kultúrforradalomnak,

Lenin és Sztálin tanításának, a Román Munkáspárt szavának, az igazi tudománynak sugárzó központja.

Leírhatatlan lelkesedés töltötte be az egész termet. A jelenlévő dolgozóknak a dícsőséges Szovjetunió és nagy vezetője Sztálin, a Román Munkáspárt vezetői s központi lapja a Scânteia iránti szeretet csendült ki

az egymást érő jelszóból s a dörgő tapsokból.

Az előadások után sor került a faliújságverseny díjainak és dícsérő okleveleinek kiosztására, majd a Scânteia kolozsvári levelezőit jutalmazták meg. Jutalmat nyertek Badea Emil és Ceusu Gheorghe a „Herbák János”-gyár munkásai, Rusu Eugen a „Sorecani” vállalat tisztviselője, Farkas János a „RATA” munkása és Vaida Gyula CFR-munkása.

Az ünnepeket művészi műsor zárta be. A Román Opera ének- és zenekara a Scânteia-nak szentelt dalt adott elő. Nicolae Sasu a Román Nemzeti Színház tagja „Éleletöntek a nyomdában” című verset, majd Orosz Lujza az Állami Magyar Színház tagja Horváth Imrénének a Scânteia-iról írott versét szavalta. A Román Opera ének- és zenekara előadott egy éneket a „Scânteia Ház”-ról, majd a Román Opera művészei „Az elbukott bajtárs balladája” címen egy jelenetet adtak elő a Scânteia illegális éveiből. Az ünnepek I. V. Sztálin tiszteletére írt énekkari művel ért véget, melyet szintén a Román Opera tagjai adtak elő.

Délután négy órától kezdve valóságos ellepi a tömeg a Sétateret. Óráról-órára nő az érdeklődők száma. Ezek és ezek érkeznek a város minden részéből, hogy tanujelét adják a Scânteia, a Román Munkáspárt központi napilapja iránti ragaszkodásuknak. Ünneppé válik e nap, mely az esti órákban tündérkertté varázsolja a régi parkot. Munkások, földművesek, katonák, diákok, értelmiségiek mellett díszlik a Scânteia-jelvény. A látogatók ellepi a könyvsátrakat, s az állami vállalatok a „Somcsul”, „Comcar”, „Aprozar” élelmiszeres sátrait.

ÓRÁRÓL-ÓRÁRA NŐ A RÉSZTVEVŐK SZÁMA

A színpadokon megindul a változatos, művészi műsorok váltakozó áradata. Szem és fül alig győzi befogadni a sok látni és hallanivalót. Román és magyar színészek politikai tréfákat adnak elő az egyik színpadon, majd a másikon munkáskórusok dala harsan. A sétatéri tóra épített remek színpadon, melyen a Scânteia óriásira nagyított címlapja világít hófényben, reflektorok fényében, kalotaszegi népi táncosok járják ősi táncukat. Ezalatt a feldíszített pavilonokban a Néphadsereg, a Néptanács, a CFR és több más intézmény és szervezet zenekara játszik.

A Román Munkáspárt aktívistái mindenképpen kitétek magukért. Legfőképpen az ő érdekük a rendezés hibátlán folytonossága. Arról természetesen senki sem tehet, hogy a tömeg végül is olyan hatalmasra nő, hogy ellepi a padokat, de még a padok támláit is és sűrű, szinte áthatolhatatlan sorokban tömörül a tó partján. Mert a legnagyobb érdeklődés az itt folyó műsor iránt mutatkozik. Erthehető is. A tó vizét erre az alkalomra a felső részen lecsapolták és cölöpökre hatalmas színpadot építettek. Nyolc órakor kezdődik itt a műsor, összevont énekkarok munkásdalaival. Ezután szavaltatok következnek. A műsor fénypontja a Scânteia egyik számának megelevenítése. A Román és Magyar színházak és operák együttes produkcióját fergőteges taps jutalmazza. Ezután balettszámokra kerül sor. A tóban csillogó reflektorok, s a háttér: hatalmas fák és a csillagos ég felejthetetlen látványt nyújtanak, miáltal Enescu rap-szódíjának hangjai botlottak az egész Sétateret.

A késő esti órákban még szólt a zene a Sétateret, még étek a lámpák és reflektorok, még sétált az ünneplő közönség. A szereplők száza a tömeg közé vegyülve ünnepelték szeptember 25-ét, a „Scânteia” Napját. A régi kioszk épületéről a Munkáspárt harcos vezetőinek fényképe nézett szembe ezzel a közönséggel: Kolozsvár dolgozóival, akik tudják mit jelent a munkáspárt lapja az ő számukra és ehhez méltóan ünnepelték románok, magyarok együttesen, ezen a gyönyörű éjszakai napon a „Scânteia” Napját.

Ünnepségek sorozaia a kolozsvári sétaléren

Ilyen ünnepeket még nem láttak a kolozsvári sétatér öreg fáit, de talán még a dolgozók sem. Mintha még a természet is ünneplőbe öltözött volna erre az alkalomra: foltalan kék éggel s ragyogó napsütéssel köszönti a Scânteia-Napot.

Nagy piros díszkapu várja az ünneplőket a sétatér elején. Az út közepén, a kilométeres park egyik végén a másikig egyenlő távolságra négyzetes piros oszlopok húzódnak végig. Piros és nemzeti színű zászlócskák vége-láthatatlan sora köti össze őket. A zöld lombok közül mint valami hatalmas, érett gyümölcsök villannak ki mindenütt a

zászlók. Színpadok, bódék tömege lepi el az egész parkot. Már a reggeli órákban tömegek vannak olesó könyvekkel, étellekkel, italokkal, gyümölcsökkel.

A délelőtti órákban már megindul a forgalom. A „Herbák János”-gyár fuvószekerekének egyenruhás tagjai elfoglalják a helyüket az egyik színpadon. Egyre növekvő embergyűrű képződik körülöttük.

A park mélyéről pattogó induló hangjai szállanak. Már játszik a Hadsereg zenekara.

Peregve ferog a tombola kerete. Nagy tömeg tolong körülötte. A hátrább állók lábujjhegyre állva kémlelnek befelé.

Egyik-másik színpadon próbálnak. Már most is sok néző van. Egyre nagyobb tömeg áll meg a látványosságoknál.

Megkezdődik a bábszínház előadása. A tömeg pillanatok alatt ellepi a színpad előtti területet. A gyerekek a felnőttek ölébe, vagy éppenséggel a nyaka közé kerülnek. Bizony sok felnőtt van gyermek nélkül is. Ugyilátszik ők is élvezik az ügyesen kidolgozott mesejátékokat.

A tömeg a déli órákban sem fogy. Inkább talán még megnövekszik. Hiszen amit délelőtti tapasztalhat, az elégséges izelítő arra, amit délután láthat.

A Szovjet Távirati Iroda közleménye:

A Szovjetunió 1947 óta az atomfegyver birtokában van

A bukaresti rádió jelenté: Moszkvából szeptember 25-i keltezéssel ahogy a TASS híriügynökség közli: Szeptember 23-án Truman az Egyesült Államok elnöke bejelentette, hogy az Egyesült Államok rendelkezésre álló adatok szerint az elmúlt hetekben a Szovjetunióban atomrobbanás történt. E nyilatkozat nyomán az amerikai, angol és kanadai, valamint számos más ország sajtójában több közlemény jelent meg, mely aggodalmat váltott ki az illető országok körében.

A szovjet távirati irodát felhatalmazták a következők közlésére: A Szovjetunióban, mint ismeretes, nagyarányú építőmunka folyik; vízlerőműtelepeket, bányákat és csatornákat építenek és ezekhez nagyarányú robbantásokat hajtanak végre, s felhasználják a technika legújabb vívmányait. Nagyszámban történtek ilyenek az országban és lehet, hogy ez a tény felhívta a külföldi figyelmet.

Ami az atomenergia előállítását illeti, szükségesnek tartja emlékeztetni arra, hogy Vjacseszláv Mihajlovics Molotov 1947 november 6-án az atomfegyverrel kapcsolatban kijelentette, hogy: „az atomfegyver már régen nem titok”. Ez a nyilatkozat azt jelentette, hogy az atomfegyver a Szovjetunió rendelkezésére áll. Amerikai tudományos körök ezt a megállapítást hífláznak tartották. Ugy gondolják, hogy az oroszok nem rendelkezhetnek az atomfegyverrel 1952 előtt. Ki kell jelenteni, mindezek ellenére, hogy 1947-ben a Szovjetunió már birtokában volt az atomfegyvernek. Ami ezzel kapcsolatban a külföldi körökben jelenlévő aggodalmat illeti, annak semminemű alapja nincsen. A szovjet kormány kijelenti: birtokában van ugyan az atomfegyvernek, azonban ragaszkodik és a jövőben is ragaszkodik fog rész” álláspontjához, az atomfegyver használatának megtiltásához.

2 TANÍTÓ

A falusi tanító a multban a városi számkivettjeként került munkahelyére. Ehbéren tengette életét és még nyomorúságos mindennapi kenyere is a helybéli nagybirtokos és a gögös nagygazdák kénye-kedvétől függött. Így, ilyen mostoha körülmények között, még a legnemesebb szándékokat és álmokat magukban hordozó fiatalok is elparlagiasodtak, megalázkodó szolgálóivá váltak az elnyomó

rendszernek, amelyek mindent akartak, csak éppen nem a falu kulturális felemelkedését, a dolgozó falusi nép felvilágosodását. Ma, falusi tanítónak lenni nem kis dolog. Ma már nem a városok számkivettjeként kerülnek a falusi iskolákba, akik előmenetelükben reménytelen fejlődést mutattak és így feletteseik úgy döntöttek sorukról, hogy „jók lesznek falura”. Nem, ma nem száműzetést jelent

fiatal tanítóságunknak

a falusi beosztás, hanem megtiszteltetés, hanem éppen ezért, nem a leggyöngébbek, hanem a jobbák számára vannak fenntartva ezek a helyek.

Dolgozó népi kormány, a munkásosztály és Pártja, a leninistálm eszmék alapján társadalmunkat megbecsült, tagjai közé emelte az egykori mostohaorsú falusi tanítót. Olyan fizetést biztosítva számukra, amely egy csapással megszűntette anyagi gondjait és teljes mértékben függetlenítette őket a falusi kizsákmányolók ké-

nye-kedvétől. Falusi tanítóink ma egyenlő fizetést élveznek városi kartársaikkal és semmivel sincsenek hátrányosabb helyzetben, mint azok.

Falusi tanítóink túlnyomó része megértette azt az áldozatkészséget és segítséget, amelyben a dolgozó nép kormányja részesítette őket és amely csak egy, a szocializmus felé haladó, a munkásosztály és Pártjának vezetése alatt álló országban valósulhatott meg. Megértették és fokozott lendülettel kapcsolódtak bele

a szocializmus falusi építésének

munkájába. Részt kértek a falusi tömegszervezetek, kultúrotthonok, politikai nevelő előadások munkájából és minden igyekezetükkel új szellemű falusi ifjúságot nevelnek.

De a megértő többség mellett vannak még falusi tanítóink között olyanok is, akiket nem hatott át az a szeretet és emberségtől sugárzó gondoskodás, amellyel a dolgozó nép állama, a munkásosztály és annak Pártja feléjük fordult. Vannak, akik nem akarják megérteni, hogy a levitézlett rendszerek iskolai módszereinek átmenetése nem a haladást szolgálja, hanem éppenséggel meggátolja azt a hatalmas fejlődést, ami a szo-

cialista átalakulás útjára vezetni falvaink életét.

Igy fordulhat az elő, hogy egy iskolában két tanító közül az egyik, a munkásosztályhoz hű és a haladás szolgálatában álló új szellemű ifjúságot akar nevelni, míg ezzel szemben a másik meg nem értéssel vagy egyenesen rosszindulattal gátolja ezt a nevelő munkát és nem a dolgozó államához hű, hanem azzal ellenséges érzületű ifjúságot szeretne nevelni.

Mert magyarázható-e másként például a szilágykerkedői eset, ahol az iskolában Bálint Julia tanítónő fáradságot nem ismerve, minden szabaddíját feláldozva, a ifjúságot demokratikus szellemben igyekszik

nevelni. Azokban érdeklődést kelt a szocialista munkaversenyek iránt, munkásindulók énekülésére tanítja őket és felvilágosító munkájával tanítványaihoz az egészséges politikai öntudat alapjait veti meg. Ugyanakkor az iskola másik tanítója, Dégi József, pedig azon mesterkedik, hogy kartársának munkáját megakadályozza és a gondjaira bízott ifjúságot sovíniszta méreggel oltsa be.

Ebben a szilágykerkedői iskolában tulajdonképpen

KÉT VILÁG ÜTKÖZIK ÖSSZE.

A haladó, az emberséges új világot építő szocialista munka az azzal szembenálló, a legelemibb emberi jogokat is tagadásba vevő, a levitézlett kizsákmányoló osztályok szolgálatában álló bomlasztó erő, amelynek minden célja, hogy ha már nem tudja megakadályozni a szocializmus győzelmét, de legalább késleltesse azt.

Nem kétséges az sem, hogy ebből a harcából melyik kerül ki diadalmasan. Örök társadalmi törvény, hogy az elhaló elemek nem akadályozhatják meg az új győzelmét és a szilágykerkedői iskolában is érvényes ez. Azonban a szilágykerkedői eset igen jó arra, hogy falusi tanítóinknak azzal a többséggel, amely magáévá tette a munkásosztály és Pártjának tanítását — megértesse, hogy az osztályharc még az iskola falai között is éléződik és amellyel csak a munkásosztály és Pártjának tanítása szerinti kíméletlen osztályharcos szellemben lehet megküzdeni. Maguknak, falusi tanítóinknak kell éberen örködni az iskolai falai között és az oda beférkőzött osztályelleneséget kíméletlenül leleplezni. Ezt kívánja tőlük a dolgozó nép állama, a munkásosztály és Pártja, saját életük fejlődése, az emberibb világ útján való tántoríthatatlan előrehaladás érdeke.

(—h. —.)



Asszonyok

a kolhozban

A Romániai Demokrata Nők Szövetsége „Asszonyok a kolhozban” címmel, négy szovjet író négy kisebb elbeszélését adta ki füzetalakban. Mind a négy elbeszélésnek érdekessége, hogy irodalmi formában megírt igaz történetet tartalmaz, olyan történetet, melyek élénken megvilágítják a kolhozparasztasszonyok jellemét, életét, munkáját és vezető szerepét. Ebből az irányítónak szánt könyvecskékből megtanuljuk, hogy az egykori szegény parasztasszonyok, zsellérlányok, szolgáltatók, akik egyáltalán nem, vagy alig tudtak írni, olvasni, munkájukkal és a Szovjetunió Kommunista (bolsevik) Pártjának állandó támogatásával hogyan váltak kolhozvezetők, mezőgazdálkodók, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának képviselőivé. A szovjet asszonyok vállaltak dolgozni a férfiakal a szocializmus építéséért, az ő szeretett hazájukban, ahol teljesen megszűnt mindenfajta elnyomás.

Az első elbeszélés hősnője Kalmazova asszony. Elszántan harcolt a nagybirtokosok és kulákok igája ellen, amelyet az 1917-es Nagy Októberi Forradalom előtt sokmillió asszonynak kellett viselnie. Kalmazova egyszerű parasztasszony léte férjével együtt első volt a faluban, aki beiratkozott a kolhozba és nagy igyekezettel dolgozott annak felvirágoztatásáért.

A másik elbeszélés Anna Ikanováról emlékezik meg, egy másik kolhoz munkásnőről, aki ma a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának tagja. Húsz évvel ezelőtt alig tudott írni-olvasni. Ma messziről jövő kolhoz munkások keresik fel, hogy tanácsot kérjenek tőle.

Banat Batyrova baskir parasztlány, ma a Szocialista Munka Hőse. A cukorrépa termelés egyik a legnehezebb munkáinak, Eleinte csak 15 mázsát termelt a sovány földből, de a Párt irányításával, a kolhoz munkások segítségével és kemény munkával sikerült hektáronként 600 mázsát elérnie. A szovjet kormány több érdemrenddel tüntette ki Batyrova, akit munkatársai megválasztottak a Baskir Tanácsköztársaság legfelsőbb szovjet képviselőjének.

Az utolsó elbeszélés hősnője Anna Leontjevna, aki nyáron egymásután járja be a gondjaira bízott kolhozokat. Ismer minden munkát és tudásának legjavával segíti a kolhoz munkásokat ahhoz, hogy dolgozzanak, hogy fokozzák a föld termelőképességét. A hozzá hasonló felkészültséggel rendelkező kolhoz munkások és mezőgazdászok, nemcsak Anna szíkebb hazájában Rosztov környékén segítik, támogatják és irányítják a kolhozok dolgozóit, hanem mindenütt a Szovjetunióban, mert ott a tudomány a népet szolgálja és szoros kapcsolatban áll a mindennapi élettel.

A szovjet asszonyok munkája, élete és hősiessége — írja a könyv előszavában a kötetet összeállító munkaközösség — élő és követendő példát kell jelentsen mindennapi munkánkban, hogy a szocializmus felépítésén keresztül minél hamarabb kivívjuk magunknak a jobb, derűsebb, boldogabb életet, amely felé a Román Munkáspárt vezet bennünket.

Középfokú Építészeti Szakiskola gondoskodik Kolozsváron az új építésznemzedék kiképzéséről

KOLOZSVAR. — Új nagyjelentőségű szakiskolák kapui tárulnak ki napról-napra, hogy magukba fogadják az alkotásra, munkára kész ifjúságot. Ilyen iskola a most megnyitott Építészeti Szakiskola is, mely egyelőre helyiség hiányában a Petőfi-utcai elemi iskolában és a Farkas-utcai Pedagógiai Szeminárium épületében talált elhelyezést.

Mi a jelentősége ennek a szakiskolának? Elsősorban az, hogy középfokon képez ki építészeti szakembereket, ácsokat,

kőműveseket és építőmestereket, akikre az épülő világunkban oly nagy szükség van. Másodsorban: ebből az iskolából kikerülve, már szakképzettséggel mehet tovább a fiatal diák a Műegyetemre, ahol mérnökké válhatik. Harmodsorban: az Állami Építészeti Hivatal vezetése alatt megszervezett iskola lehetőséget ad olyan pályákra való előkészítésre, mely igen sok fiatal fiúnak és lánynak legnagyobb vágya volt minden időben.

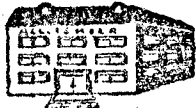
A legjobb szakemberek tanítják a fiatalságot

Az Építészeti Szakiskola növendékei természetesen ugyanazokat a fontos elméleti tárgyakat tanulják, mint a többi szakiskolák tanulói. Ezenkívül azonban az építészettel kapcsolatos összes szaktárgyat is elsajátítják. Ezeket a tárgyakat az iskola munkájába bekapcsolódott legjobb kolozsvári szakemberek és mérnökök adják elő, akik örömmel vállaltak előadói, tanári állást az új iskolákban, melyhez nagy reményeket fűznek pedagógiai körökben. A magyar tannyelvű iskolában tanít ezenkívül a Művészeti Intézet egyik kiváló szobrász-tanára is, aki az építészettel kapcsolatos szobrászi tudnivalókat adja itt elő.

A Közoktatásiügyi Minisztérium építészeti szakiskolák felállítására vonatkozó rendelete Kolozsváron tehát megvalósult. Az iskola megszervezése befejeződött, a beiratkozók még tartanak. A tanulóknak internátum áll rendelkezésére, s az új iskola vezetősége minden vonalon gondoskodik arról, hogy a munkás és parasztszármazású diákok gondtalanul, minden segítséget megkapva tanulhassanak.

A négyéves szakiskolában egyelőre 80 tanuló számára van hely. Ezek a fiatalok a tanulóévek alatt teljesen elsajátítják majd az építészeti alapelemeket, a legmodernebb szovjet tapasztalat nyomán épült házak készítése és tervezési módját, s az iskolából az életbe kerülve, a legszebb és legnagyvagyobb foglalkozás egyikében találhatnak azonnal elhelyezést: ott is építhetnek, mint mesterek a dolgozóknak, iskolát a gyermekeknek, kórházat a betegeknek. A szakiskolák első osztályát végeztek egyébként az iskola második osztályába irathozhatnak be. A többiek pedig hét elemi elvégzése után lehetnek az Építészeti Szakiskola növendékei.

A megnyitott iskolaévben nagy-szerű, érdekes munka vár itt azokra a fiatalokra, akik felismerik lehetőségeiket, mert nyitott szemmel járva észreveszik, hogy nagyarányú építkezések folynak ország-szerte s az alkotásnak és építésnek ez a lendületes állandóan fokozódik, ezer és ezer új szakembert várva, akik továbbviszik a munkát.



Fehér arany...

Több mint hatszadesztendeje annak, hogy Európa néptömegei előtt feltárultak Kelet csodálatos kapui. A kezes hadjáratok során egész sereg új szokás és divat hódítja meg földrésznket. A sűrűn tisztálkodó keleti embertől eltanulják a fehérneműviselés szokását s ezzel kapcsolatban a gyapot is bevonul Európába. Bár az Ázsiában járt sok százezernyi katona saját szemével is látta a gyapotszerjést, mégis lehetetlen és mesészerű történetek kezdenek keringeni a csodálatos gyapotról.

FÁN TERMŐ JUHOCSKÁK

Egy XIV. századbéli utazó szerint van egy „tatar növényi juh, melyet szíriai juhnak vagy barometznek is neveznek s amely tökhöz hasonló gyümölcsöt hoz. Ha ezek megérnek, meg lehet enni őket, belsajukban pedig egy húsból és vérből való kis állat van, kis bárányhoz hasonló, melyet kívül

gyapju borít. A gyümölcsöt és az állatot meg is lehet enni — ami nagy csoda! — teszi hozzá a jeles utazó. Az esetleg hitetlenkedő olvasó megnyugtatóra azt is hozzáteszi, hogy ő maga is evett a gyümölcsből!

A fán termő juhocska badar története azonban nem gátolja meg az embereket abban, hogy egyre újabb és újabb igényekkel ne lépjenek fel a gyapottal szemben. Kolumbus az újvilágban is rákad a gyapotra s a kizsákmányoló spanyol gyarmatosítás rögtön újfajta adóemet vet ki az indiánusokra, melyet gyapotszövetek formájában kellett kifizetni.

Az egyre jobban iparosodó Európa és Amerika jogszövetségén erőt vesz a „gyapotehség” s egyre újabb ültetvények születnek, különösen az Egyesült Államok déli részén.

TAMÁS BÁCSI KUNYHOJA

Munkaszükséglet tekintetében a gyapotszer-

je igen különös növény. Nagyon gondosan kell ápolni s mivel termése nem egyszerre érik be, egészen a legújabb idő-ig az összeszedés csupán kézi munkával volt lehetséges, hiszen csak a gondolkodó ember tudta kiválogatni a már megérett termést a még éretlenek közül. Hihetetlen nagyszámú és olcsó munkaerőre volt tehát szükség ahhoz, hogy a gyapot-éhséget ki lehessen elégíteni. Ilyen munkaerő pedig csak egyfajta volt, a néger rabszolga. A rabszolgatartó déli államok eleinte Afrikából hozták a szerencsétlen áldozatokat, később rendszeres „négerterjesztés-re” — cinikusan így nevezték — tértek át. Az állati sorban dolgozó négerek Tamás bácsiának szomorú sorsát írta meg Becker Stowe, a szociálisan gondolkodó amerikai író, aki rámutatott arra, hogy a hősehr gyapotszálak mögött milyen sötét és

véres tragédiák húzódnak meg.

A „GYAPOTKIRÁLY” UTJA...

A világgpiacok újabb és újabb gyapottömegeket nyelnek el. India és Amerika után Egyiptom is részt kér a gyapottermelésből, majd a második világháború után a Szovjetunió szociális termelési rendje küzd fel magát a vezető helyre. Üzgeisztán és Tadzsikisztán öntöző csatorná fehér aranyat varázsolnak elő a sívó homokból — pompás textilanyagot a dolgozók számára.

Legújabbban pedig Népköztársaságunk déli részén is sikerrel termelünk gyapotot.

Igy érkezünk el a fán termő juhocska meséjéhez a szőőgyárak sebesen pergő orsóihoz s a durva kendervászontól a szel juvallatánál is könnyebb zefirhez. A gyapotszerje útja az emberi munka diadalútja is.

A Szakszervezeti Világszövetség

Kiáltványa

október 2-ának, a Béke Nemzetközi Napjának megünneplésével kapcsolatban

PARIS. — (Agerpres.) A TASS hírugynökség jelenti: A Szakszervezeti Világszövetség az október 2-ai Nemzetközi Békenappal kapcsolatban a következő felhívást adta ki:

A Szakszervezetek elégtétellel fogadták a Béke Hívei Világkongresszusa Allandó Bizottságának elhatározását, hogy a Szakszervezeti Világszövetség javaslatára 1949 október 2-át Nemzetközi Béke Nappá nyilvánítja.

Minden ország szakszervezetét felhívjuk arra, hogy ezen a napon a béke, a népek egysége és a dolgozók nemzetközi szolidaritása mellett tegyenek hitet.

A nap előkészületei minden országban óriási méreteket öltöttek.

E mozgalom különleges jelentőségére való tekintettel, a Szakszervezeti Világszövetség szükségesnek tartja, hogy ismételt felhívással forduljon az összes szakszervezeti vezetőkhez és szakszervezeti tagokhoz: október 2-ig fokozzák tevékenységüket, hogy biztosítsák e nap tüntetéseinek tömegjellegét. A világ dolgozói tudják, hogy a béke védelme és a békemozgalom támogatása számukra, gyermekeik, családjuk, valamint a társadalmi fejlődés, a dolgozók nagy tömegeinek jóléte számára élet és halál kérdése.

A Marshall-terv nyomása alá kerülő és az északatlanti támadó paktumba belesodort országokban egyre gyarapodnak azoknak a dolgozóknak a sorai, akik a dolgozók követeléseinek teljesítésével összeférhetetlen hadikiadások növelése ellen küzdenek. A világ összes haladó erővel együtt küzdő munkásosztály egysége a legbiztosabb záloga a béke és demokrácia erői megszilárdulásának. A világ dolgozóinak október 2-án határozottan le kell leplezniük a háborús uszítókat és mindazokat, akik egyik népet a másik ellen bujtogatják.

A dolgozók nemzetközi szolidaritása jegyében egyesült szakszervezetek mindegyikéhez fordulunk a Szakszervezeti Világszövetség második kongresszusának ajánlása alapján, hogy járuljanak hozzá közös feladatunk teljesítéséhez: emeljenek leküzdhetetlen akadályt az új háborúra uszítók útjába és semmisítsék meg az imperialisták gyalázatos szándékait.

Éljen a dolgozók harcának egysége a békéért, a demokratikus szabadságjogokért és a társadalmi haladásért!

Éljen a világ minden haladó tényezőjének egysége, amely elhárítja a háború veszélyét.

„MI NEM KÜNYÖRGÜNK A BÉKEÉRT, MI HARCOLUNK ÉRETTE ÉS MEGVEDJÜK, NEM AZERT, MERT BÄRMIFÉLE GYENGESÉGET IS ÉREZNENK A TÄMADÄSI KISÉRLETEK ELÖTT, OLYAN ERÖSEK VAGYUNK, AMILYENEK MEG SOHASEM VOLTUNK EZELÖTT, DE VEDJÜK A BÉKÉT, MERT ÖHAJTJUK A NÉPEK BÉKÉS ÉS DEMOKRATIKUS ÉLETÉT, VEDJÜK ÉRDEKEIKET ÉS MINDEN EGYSZERÜ EMBER ÉRDEKÉT. NEM GONDOLUNK CSAK MAGUNKRA. A SZOVJET NÉPNEK DRÁGÁK A CIVILIZÁCIÓ VIVMANYAI, A SZOVJET NÉP A HITLERISTA HORDAKTÓL MEGVEDTE A VILÁG CIVILIZÁCIÓJÁT ÉS A SZOVJET NÉPNEK VAN EREJE AHHOZ, HOGY MÉGEGYSZER MEGVEDJE AZ UJABB ROMBOLÁSOK FENYEGETŐ VESZÉLYÉTÓL.“

(TYIHONOV szovjet író a moszkvai békekongresszuson).

Halálra ítélték

Rajk Lászlót, Szönyi Tibort és Szalai Andrást

A budapesti népbíróság ítéletet hirdetett az aljas áruló banda ügyében

BUDAPEST. — Szombaton délelőtt 9 órakor hirdetett ítéletet a budapesti népbíróság külön tanácsa Rajk László és cinkestársainak bűnperében.

A népbíróság Rajk Lászlót, Szönyi Tibort, Szalai Andrást halálra, Brankov Lászlót, Justust Pált életfogytiglani fegyházra, Ognyenovic Milánt pedig 9 évi fegyházra ítélte. Mellékbüntetésként a vádlottakat politikai jogaik gyakorlásának 10 évi felfüggesztésre, hivatalvesztésre

és bárhol található összes vagyonuk teljes elkobzására ítélte a népbíróság külön tanácsa.

Pálffy György és Korondy Béla vádlottak ügyében a népbíróság megállapította a hatáskör hiányát és így ügyüket áttette az illetékes katonai bírósághoz.

Az igazságos ítéletet nagy elégtétellel fogadta az egész magyar dolgozó nép.

Visinszkij szovjet külügyminiszter beszéde az Egyesült Nemzetek Szervezete közgyűlésén

NEWYORK. — (Agerpres.) Az Egyesült Nemzetek Szervezete közgyűlésének tegnapi ülésén megkezdtek a főbizottság jelentésének megvitatását.

A. I. Visinszkij szovjet főmegbízott részletesen kifejtette véleményét a napirendre tűzött kérdésekkel kapcsolatban. Elsősorban Görögország kérdésével foglalkozott.

— A szovjet küldöttség utalt arra, — mondotta Visinszkij —, hogy amikor ez a kérdés először szerepelt a közgyűlés napirendjén, már akkor kimutatta ezeknek a rágalmaknak alaptalanságát. A görög kérdést nem először tárlják fel nekünk. Minden alkalommal megkísérik, hogy új trükkökkel fűszerezzék. Ismerjük azokat a szakácsokat, akik szeretnek ilyen fűszeres ételeket főzni. Mi mindenkor ellene voltunk ennek a konyhaművészetnek, amelynek művelői tehetőségüket másutt jobban kifejthették volna, mint az ENSZ közgyűlésén.

— Nyílt titok, hogy ennek a kérdésnek felvetése a közgyűlésen olyan célokkal történik, amelyeknek semmi közük sincsen Görögország és a görög nép érdekeinek megvédéséhez. Közismert tény, hogy semmiféle veszély nem fenyegeti Görögország politikai függetlenségét és területi épségét északi szomszédai részéről.

— A valóságban nem Görögország megvédéséről van szó, Bulgáriával, vagy Albániával szemben, hanem ellenkezőleg, ez az akció Bulgária és Albánia ellen irányul. Az úgynevezett veszélyről szóló beszéd nem egyéb koholt rágalmnál.

— Ha Görögország kérdéséről akarunk tárgyalni, akkor azokról az intézkedésekről kellene beszélni, amelyekkel véget vethetünk a Görögországban dúló polgárháborúnak. Ilyen intézkedés lenne az idegen csapatok és katonai küldöttségek visszavonása Görögország területéről, mert csak így lehetne véget vetni a görög monarcho-fasiszta kormány vérengzéseinek. A terror az amerikai és angol csapatok közvetlen támogatásával és beavatkozásával tartozik. A monarcho-fasiszták létezéséről a görög hazafiakat, akik bátran harcolnak országuk szabadságáért és függetlenségéért. Ezzel kellene foglalkoznia a közgyűlésnek és ha szükségesnek tartja, hogy tekintélyt latbavesse, akkor vegye védelmébe a görög népet.

De akkor ilyen értelemben kell felvetnie a kérdést.

— Ahelyett, hogy rágalmakkal halmozni el Bulgáriát és Albániát, a nemlétező görög veszedelemről, a közgyűlésnek a Görögországot ténylegesen fenyegető veszedelemre kellene összpontosítania figyelmét. Görögországot függetlensége ellen irányuló veszély az Egyesült Államok és Nagybritannia felől fenyegeti. Ez a két nagyhatalom elfoglalta Görögországot és fegyveres erejével terrorizálja a görög népet. Ez a görög kérdés alapja.

Visinszkij ezután rámutatott arra, hogy a görög kérdést formai szempontból is szabályellenesen vetették fel az ENSZ előtt. Visinszkij szovjet főmegbízott ezután kifogásolta az ENSZ nemzetközi jogi bizottsága jelentésének napirendre tűzését.

Suchy lengyel kiküldött, a görög kérdéssel kapcsolatban kifejtette, hogy amennyiben az ENSZ ténylegesen meg akarja védeni Görögország politikai függetlenségét és területi épségét, akkor intézkednie kell, hogy az idegen csapatokat Görögország területéről visszavonják. A továbbiakban handsúlyozta, hogyha veszélyről van szó ez a veszély elsősorban Albánia területi épsége ellen irányul az Egyesült Államok, Nagybritannia és provokáló ügynökök részéről.

Drohozsovszky ellenezte a Magyarország, Bulgária és Románia ellen irányuló javaslat napirendre tűzését az alapvető emberi jogokkal kapcsolatban. Handsúlyozta, hogy ennek a kérdésnek felvetésével bizonyos országok az ENSZ-t a népi demokratikus országok helyéigbe való beavatkozásra akarja felhasználni.

Belhor jugoszláv kiküldött ezzel a kérdéssel kapcsolatban koholmányokat minősített az amerikai propagandának azt az állítást, mely szerint Bulgária, Magyarország és Románia megszállták volna a balkanországot. Kijelentette, hogy a jugoszláv képviselő ebben a kérdésben tartózkodik a szovjet állásponttól.

Manuilskij ukránai megbízott a jugoszláv kiküldött nyilatkozatára válaszul kifejtette, hogy a jugoszláv kormány ezzel a magatartásával csak leplezni akarja a népi demokratikus országokkal szemben tanúsított ellen-

séges magatartását.

Kiszeleff Bjeloruszlia küldöttje az időközi bizottság jelentésének napirendre tűzése ellen foglalt állást.

A Herbák János-művek dolgozói szocialista munkaversenyre hívják az ország bőripari munkásait, technikusait és tisztviselőit

A fővárosi „Vörös Grivica” vasúti főműhelyek mozdonyosztályának munkásai és technikusai — mint közöltük — november 7. tiszteletére szocialista munkaversenyre hívták az ország összes dolgozóit.

A Vörös Grivica felhívására választottak a Volszvári Herbák János-üzem munkásai, technikusai és tisztviselői a szeptember 24-én, szombaton délután megtartott rendkívüli szakszervezeti ülésen. A gyűlésen ismertették a Vörös Grivica versenyfelhívásának pontjait, majd egyhangulag felhívást intéztek az ország összes bőripari üzemcineke munkásaihoz, technikusaihoz és tisztviselőihez.

A versenyfelhívásban a Herbák János-művek cipőgyára kötelezettséget vállalt arra, hogy november 7-ig teljesíti az 1949. évi termelési előirányzatot és a munka termelékenységét az eddigi 2.70 százalékról 2.90 százalékra növeli. A főltemek kötelezettséget vállaltak, hogy a minőséget 4 százalékkal emelik, a termelési prémiumok kiszámításának alapját képező számítási kulcshoz viszonyítva.

A talp- és finombőr-osztály vállalta, hogy augusztushoz viszonyítva 3 százalékkal növeli a munka termelékenységét.

A cipőosztály vállalta, hogy november 7. tiszteletére talp és finombőr, anyagban az eddigi 5

százalékról 7 százalékra növeli a takarékoskosságot és ezzel összesen 4 millió 827 ezer lej hasznot hoz az üzemnek. A talp- és finombőr-osztály a segédanyagoknál 850 ezer lej megtakarításra vállalkozott.

Az üzem dolgozói a túlórákat 25 százalékkal csökkentik, amely 114 ezer lej megtakarítást jelent az üzemnek. Az első évnegyedhez viszonyítva 2 százalékkal csökkentik az önköltségi árat, amely összegszerűleg 2 millió 580 ezer lejt jelent. Vállalták azt is, hogy az eladási árat átlagosan 1 százalékkal csökkentik.

Az üzemi és a központi ügyvezetési tisztviselők vállalták a hátralékos munkák elintézését. A norma- és a bérszámfejtési iroda vállalkozott arra, hogy bevezeti az egyezményes munkát a műszaki osztály alkatrész-műhelyében és a cipőosztály modellkészítésében. Ugyanakkor az üzem dolgozói vállalkoztak arra,

hogy bankadósságukat 60 millió lejjel csökkentik.

Az üzem dolgozói vállalkoztak arra, hogy 50 segédmunkást szakmunkássá, 20 szakmunkást pedig technikussá, mesterré képeznek ki november 7-ig.

Az igazgatóság kötelezettséget vállalt arra, hogy november 7-ig diétikus konyhát létesít, kibővíti az étkezdét és 12 millió lej költséggel megkezdji a munkásokklub építését.

A műszaki iroda technikusai és mérnökei vállalták, hogy november 7-ig befejezik a moszkvai GIP bőrgyár műszaki könyvének fordítását.

A cipőosztály november 7-ig kilenc új gumitalpu vászoncipő modellt készít el. A műszaki osztály önként vállalkozott arra, hogy terven felül 16 gépen általános javítást végez, amely 5600 munkórát jelent és az üzem 300 ezer lejt takarít meg. Ugyanakkor vállalta azt is, hogy 300 ezer lej anyagmegtakarítást ér el november 7-ig.

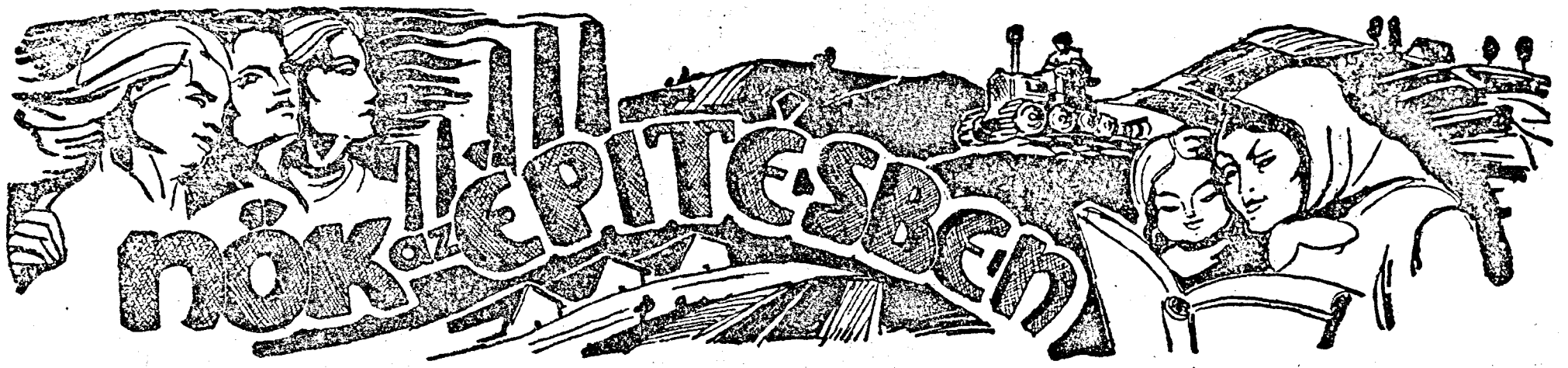
Személyi változások a kormányban

A Hivatalos Közlöny szeptember 23-iki, pénteki számában megjelent Elnöki Tanácsai rendelettervénnyel értelmében Iordacheacu Teodor építészeti minisztert saját kérelmére tisztviselői felmentették.

Sakajan Leontin helyettes egészségügyi minisztert eddigi tisztviselői felmentették és építészeti miniszterre nevezték ki.

Bunaciu Avram igazságügy-minisztert felmentették tisztviselői és miniszteri címmel nevezték az Állami Ellenőrző Bizottság elnökévé.

Niculescu Stelian igazságügyi miniszterre nevezték ki. Lapedatu Constantin helyettes egészségügyi miniszterre nevezték ki.



Tudom, hogy nekem is részt kell vennem a béke megvédésében

— mondja Nagy Domokosné hadiözvegy

Fáradtarcu, ötven év körüli asszony. Élete hasonló sok ezer asszonyéhoz, akinek elragadtá szeretteit a hitlerista háború. Egy darabig kétségbeesetten, gyökértelenül élt. Most már gyógyul. Sőt feltámadt benne a munkavágy, a segítség, a tettekben való részvétel akarása. A seb, amelyet a háború ütött az ő szívében is, lassan beheged s ha nem is múlik el nyomtalanul, újra képes cselekedni, sőt a maga erejéből alkotni is.

Igy mondja el életének fordulását Nagy Domokosné. — Az uram a háború előtt acélüzemi munkás volt. Egy fiúkn és egy leányunk született. A háborúban az uram és a fiam estek. Mikor megjött a hivatalos értesítés, nem hittem el. Minden este megvettem az ágyunkat és vártam őket. Most ahogy visszagodolok minderre, azt hiszem, hogy akkor-tájt a fájdalomtól kissé megzavarodtam. Aki átesett ezen, megért engem. Éjszakákon át nem aludtam, s ha roppant az udvar köve, ha a kapu csapódott, szívdobogva füleltem és elképzelttem, oh milliószor elképzelttem, hogy az uram, vagy a fiam jön vissza, fáradtan és porosan, de élve hozzám, haza. Így teltek az évek, s aztán lettem minden reményről. Tudtam, teljes bizonyossággal, hogy akiket várok, sohasem térnek haza többé. Se az uram, aki egyszerű szakmunkás volt, sem a fiam, aki jó volt és gyöngéd, aki mindig ajándékokat hozott nekem haza kicsi fizetéséből, ha mást nem, egyetlen krémesbélést vagy öt deka

cukorkát. Nem akartam és nem tudtam elhinni, hogy már nincsenek, hogy ez megtörténhetett. Hosszú ideig csak a gyászomnak éltem, magambaroskadva, élőhalottként. Nyugdíjat kaptam, szerényen megéltem, de ennek az életnek, úgy hittem, semmi értelme sem volt. Napokig elnéztem fiam hagedjét, vagy ifjúmunkástársával készült fényképét a falball ruhában. Gyűlöltem azokat, akik halálba vitték a fiamat és az uramat, de nem tudtam: mindez miért történt? Aztán egy napon az egyik szomszédasszony elhívott egy előadásra. Eleinte hallani sem akartam róla, hogy elmenjek, de mikor azt mondta, hogy ezen az előadáson feleletet kapok arra,

hogy miért halt meg a fiam és az uram, mégis vele mentem. Az akkor Antifasiszta Nők Szövetségében volt az előadás és egy nagyon okos és tapasztalt férfi egyszerű szavakkal magyarázta meg a háború okát. És akkor megtudtam én is, eleinte még halványan és körvonalakban, hogy milyen erők mozgatják a világot, mit jelent az imperialista háború és mit tett a Szovjetunió a világ békéjéért, melynek most is legfőbb óra. Persze, mindezt akkor nem tudtam így megfogalmazni.

Lélegzetnyi szünetet tart, majd így folytatja: — Ettől az előadástól kezdve fordulópontra jutott az én árva életem. Meg is írtam a lányomnak, aki munkásné az aradi

Vörös Fonal gyárban s egyébként férjes asszony. Azt írtam: „Most már tudom, hogy tennem kell valamit. Ha már tovább éltem, mint ők, dolgoznom kell nekem is valamilyen formában azon, hogy ami velem történt, az a rémség és gyötrelm nem történhessék meg a jövőben más ezernyi édesanyával. S ami történt az én erős és dolgos urammal és fiatal drága fiammal, ne történhessék meg sohasoha a világ egyetlen dolgozójával sem!”

Elmondja, hogyan kezdett tanulni, hogyan kapcsolódott be az Antifasiszta Nők, majd a RDNSz munkájába. Lassan, féltéken, de jóakarattal, segiténívágyással.

— Nem sokat teszek — mond-

ja — hiszen idős is vagyok és egészségem is gyenge. De úgy érzem: amikor egy ismeretlen kis napközi otthonbeli gyerek ruháját varrom, vagy amikor tejet osztok az orvosi rendelésben, hogy cselekvően résztveszek én is annak az új világnak építésében, melyet erőssé és nagyszerűvé kell fejleszteni. mert ez az egyetlen út a jövőhöz és a békéhez. Most már tudom, hogy nekem is részt kell vennem a béke megvédésében, nem sirással vagy érzélgős álmódózással, hanem eselekvően. Mindenkinek részt kell vennie ebben, mert a békét fenyegetik s mert a békétábornak ellenségei vannak: bankárok, nagytőkésék, gyárosok, olyan kapitalisták, akik halálba küldték millió anyai millió fiát. De mi egyszerű édesanyák a békétáborn óriás seregében segítünk megvédeni a békét: munkával, szorgalommal és elszánt akarattal — fejezi be és sokat szenvedett, barázdált arca mintha kisimulna és megfiatalodna közben...

Igy gondoskodnak az ujtusnádi gyerekekről...

UJTUSNAD. — Erősen szürkül, Zsakó Andrásné sietve fordul ki a kiskapun. Szoknyája sebesen csattog utána, ahogy nekiiramodik.

— Hová sietsz úgy — szól rá valaki a sarkon túl.

Zsakóné meg se áll, csak mentében feleli vissza:

— Nyolckor gyűlés van a szervezetben, a napközi indításáról, s nem akarok elkésmi.

A RDNSz székházának ablakából messzire világít a fény. Bent az asztal körül a vezetőség tagjai hajolnak a széttereg-

tett papírlapok fölé. A padok már majdnem mind megteltek. Zsakóné sietve ül le.

A titkárnő hangjára egyszerre megszűnik a zsongás, nagy csend támad.

— Tudjátok mind, hogy milyen nagy feladatok várnak ránk. A napközit nemcsak megindítani kell, hanem a műfeladatunk az es, hogy jól működjön. Legelső dolgunk, hogy kitalarítsuk, s kimeszseljük az internátus termeit, mert ott lesz az otthon. Kik vállalják ezt a munkát.

Egyszerre husz kar is lendül a magasba. A titkárnő arcára büszke mosoly szökken.

— Azt hiszem, hogy öt testvérnő is elég lesz. A többire a gyűjtésnél s a főzésnél lesz szükség. Sok munka vár ránk.

A jegyzőkönyvvezető összeráncolt homlokkal rója a betűket. A lámpa kanóca serceg, s a fel-fellobbanó fény magasra nyúlt, fejkendős árnyakat rajzol a falra.

A házóró kutya kettőt-hármat vakkant s feltartott fejjel kémlel a kapu felé. A sarkig nyitott ajtón három asszony nyomakodik be, hatalmas kosarakkal.

A tornác lépcsőjén kartonruhás kislány szalad eléjük.

— Juliska te, kik jöttek — harsan az anyja hangja a konyhából.

— Tökésnéni, Pajornéni meg Arvanéni.

A háziasszony sietve kilép a tornácra. Kezét törölgeti.

— Eppeg luskát strítetttem. A napközi ügyibe jártok ügye?

— Abba bizony — feleli Tökésné.

— Már ki es készítém az előbb a dolgokat, hogy ne kelljen soká várnotok. Juliska szaladj hozd ki, ami a padkán van, a kenyérruha alatt, — fordul a bámészködő gyermekhez. — Hát aztán, hogy menyen a gyűjtés?

— Nem es mertük remélni, hogy ilyen jól!

— Még sehol el nem utasítottak — kapja fel a szót a másik asszony.

— Annyit kaptunk, hogy alig van helyünk, hova tenni. De azért csak elrakjuk valahova — mondja Arvané mosolyogva. S hát még ha megérkeznek a meggyétől kúrtalt élelmiszerek!

— Ne, te ne, hát olyant es kap a falunk?

— De még mennyit. Grist, olajat, cukrot, lisztet, tejsót.

— Jaj ez sokba fog kerülni — sópánkodik az asszony.

— Ne lédd te azt, de meg a vasárnap előadán árából van szépen pénzünk.

— Hát aztán stessetek a megnyitással — hált még utánuk

bücsuzóul.

A három asszony csak egy mosollyal felel, már be is fordultak a szomszédos kapun.

Az udvaron vagy ötven ke-rekképi, ragyogóra mosdatott gyerek sorakozik párosával.

— Indulhattok — mondja az óvónő, s a sor lassan bekanyarodik az ebédöll nyitott ajtaján. A tálakból jószagu gőzök kanyarognak a mennyezet felé.

— Gulyásleveles — szaglászik az egyik kislány, s meglegedetten teszi hozzá — jaj, de szeretem.

A konyha ajtaján tálakkal megrakódva két asszony fordul ki.

— Kovács néni, mi van a leves után — kunyerálnak a gyerekek, s Lac Ferencnének még a szoknyáját is húzogatták.

— Majd meglátjátok minnyar!

— En már tudom es mi lesz — kiabál Péter jólertesülten. Negyvenkilenc szempár fordul felé kérdően.

— Káposztátészta!

— Honnan tudod?

— Az előbb mondta édesanyám, mikor hozták ide a konyhára a deszkagyárbul a hulladékokat. Azzal főzik holnap az ebédünket, amit ma gyűjtöttek — teszi még hozzá két kanál leves között.

Elhalkul a szó, csak a kanalak csörömpölnek a tálak alján. A kicsinyek gömbölyűre dagadt arccal fujják a meleg ételt.

A főzésnél segítkező RDNSz-tagok, mosolyogva állnak meg egy pillanatra, s bíszkén járattják szemüket a kipirult arcú egészséges gyermekeken, de csak egy pillanattal, aztán tovább folytatják megkezdett munkájukat.

Az újtusnádi napköziflont a RDNSz asszonyai hirték életre s az 6 lankadatlam munkájuknak volt az eredménye. Dolgozó földműves asszonyaink nyugodtan végrehették munkájukat, gyermekeikre szerető, gondos kezek vágyának.

RACZ MARGIT

Munkásigazgatónő lett a temesvári Gradiskay Julianna

Gyermeklány volt Gradiskay Julianna, amikor a temesvári Ilsa-gyár munkásnéje lett. Nyílt ésszel, felháborodva vette észre, hogy milyen igazságtalanságok történnek velük, dolgozókkal. Az 1930-as évek elején történt ez. A fiatal Julianna napi 10—12 órát is dolgozott és jóval kevesebb fizetése volt, mint a férfimunkásoknak — akik ugyan-csak alig tudtak megélni fizetésükből. Omaga nagy családlát segítette. Nem értette az összefüggést. A gyár haladott szellemű munkásnői tanítanak kezdték, megmagyarázták neki a dolgok értelmét, a kapitalizmus bűnét. A fiatal lány olvasni, tanulni kezdett s egyre öntudatosabbá vált. Végül nyíltan agitált, résztvevő a munkásmozgalomban. Egy idős munkásné egyszer azt mondta neki:

— Vigyázz maradra Juliska. Ha így folytatod, kitesznek az utcára. Mit érsz vele, ha majd

nem tudsz segíteni a kis testvéreiden, s nem lesz mit enned?

A fáradt, szegény, megalkuvó idős asszonynak igaza lett. Juliannát csakugyan elbocsátották a gyárból. Es pedig azért, mert nem volt hajlandó résztvenni a fasiszták mozgalmaiban.

Nehéz, küzdelmes lüök következtek rá és családjára. Éheztek és nyomorogtak, mert Julianna apját is elbocsátották a gyárból, ahol dolgozott.

Igy érte őket a háború vége s a felszabadulás. Es 1944 szeptemberében Julianna szívdobogva újból az Ilsa-gyár kapujában állt. Ekkor kezdődött számára az új élet, melyre várt, és amelyet remélt a múltban.

Voltak hibák és hiányosságok, maradtak még helytelenül gondolkozó, réglitpus ember-ek. De megváltozott a világ, s törvény, a munka értelmzése más lett.

A dolgozók országában élt mostmár Julianna és sokezer társnéje. Egyenlő munkáért egyenlő bért kapott és tudta, hogy magának, a dolgozók társadalmának végző munkáját.

1948 május 1-én a Munka Érdemrendjének III. osztályával tüntet. ték ki a temesvári Gradiskay Juliannát. Teljes mértékben meg is érdemelte ezt a nagy kitüntetését. Es most, négy hónappal ezelőt a Munkáspárt ajánlására az Atlanta költőtárgyár igazgatójává nevezték ki a küzdelmes életű, szorgalmas, erősakaratu Juliannát.

Mikor meghallotta, hogy kinevezték, ezeket mondta:

— Valószággal elgyöngültem, mikor meghallottam, hogy nekem kell igazgatnom a jövőben az Atlanta gyárat. Felte-m: képes lesznek-e majd állni ezen a tisztságon? Azt mondtam: engedjétek inkább még

több orsóval dolgozni, ehhez érték, ezt megtanultam.

Később azonban belátta, hogy tévedett és ezt be is vallotta: — Szégyellem magam, hogy ilyen kishitű voltam — mondotta.

Az elmúlt hónapok alatt nagy, energikus munkába kezdett az új igazgatónő. Értékes, hozzáértő javaslatait nem egyszer nagy sikerrel vállotta tetté a gyár munkaközössége. Vigyáz a munka termelékenységének növelésére, a minőségre, a takarékosagra és a dolgozók munkaviszonyait is szorgalmasan tanulmányozza, hogy azokat jobbá tehesse. A keserű múlt után munkás, boldog jelen, s tettekkel bővelkedő jövő áll Julianna előtt, aki arra a legbízlektébb, hogy munkatársai, elvtársai testvéreként szeretik s hogy az általa vezetett gyár szép termelési eredményeivel tünik ki.

Kezdetét vette az őszi munka a paniti állami gazdaságban

PANIT. — (Tudósítónktól.) Tíz pár tarka ökör sorakozik egymás után. A kiélezett ekevas hasítja a földet. A felhők közül kibúvó nap aranyszínbe vonja a Zilah és Szilágyosmlyó között elterülő dombokat. Az útszéli erdők sárguló faleveleit kergeti az őszi szél. A paniti állami gazdaság ekéi bolygatják a megázott földet.

A szántóktól nem messze vannak az állami gazdaság épületei, irodái. A kétnapos eső felázta az udvar agyagos földjét. Kémer Zoltán, a gazdaság igazgatója, a munkások között dolgozik. Téglát raknak le az egyik megérkezett autóról. Kérdéseinkre örömmel és pontos adatokban adja meg a válaszokat.

Először is az őszi munkálatok megszervezése után érdeklődünk.

— A gazdaságnak három traktorja van. A szántáshoz ezidáig csak egy fogott hozzá és 11 ökrölgé. A vetésre előirányzott terület 115 hektár, ebből 80 hektár búza és 35 hektár rozs. A második traktor Haraklány község dolgozóinak cséplő gabonát, míg a harmadik — kezével az udvar hátsó része felé mutat — itt dolgozik. Sertéshizlálásra öröli az árpát, — mondja Kémer Zoltán igazgató.

A zugó traktorhoz közelebb érve magyarázza el: a daráló gép úgy van beállítva, hogy azt egy ember könnyen tudja kezelni, úgyszintén a motort is. A mag magától hull a raktárból a gépbe, ahonnan szintén magától folyik vissza a liszt a raktárba.

Az udvar másik részében fehérre meszelt ólak vannak. Ez a gazdaság sertéshizlaldója. 280 darab sertést hizlalnak itt.

A sertésólak mögött istállók sorakoznak a gazdaság állatai szá-

mára. Az istállóban tehének állnak, éppen a fejésre várnak.

— Hány tehene van a gazdaságnak és mennyi a napi tejhozamuk? — kérdezzük.

— Összesen 18 tehénünk van. Ebből 17 darab fejős. Szeptember 12-től 18-ig, az elmúlt héten, 1391 és fél liter tejet adtak. Igaz, állandóan emelkedésben van a tehének tejhozama. Amióta célszerű takar-

mányt adunk, rohamosan megnövekedett a tejmennyiség is. Július hónapban az ákosi állami gazdaság versenyre hívott bennünket. A verseny pontja lett volna a napi hozamot 10 liter tejről 11 és fél liter tejre feljavítani. Nálunk akkor már a napi tejhozam 13 és fél liter volt — mondja Kémer Zoltán igazgató.

Kölcsönös segítség a gazdaság és a környező falvak dolgozóival között

— Az istálló nem felel meg és nem elegendő az állatok számára, — folytatja. — Új és korszerű istálló felépítését vettük tervbe. Az alap már le is van rakva, a jövő hónapban befejezzük az építést.

Az építés színhelyére szekerek érkeznek. Cigányi község dolgozói önkéntes munkába hozzák a téglát.

— Önként ajánlkoznak segíteni

Versenyben a zsidói állami gazdasággal

Az állami gazdaság versenyre hívta ki a zsidói állami gazdaságot. A következő versenypontokat tűzték ki: a vetést a kitűzött időn, 5 napon belül elvégezni. A traktoroknál a holtidő kiküszöbölése. Az állatok az őszi munkálatok után ugyanúgy néznek ki, mint a megkezdésekkor.

A paniti állami gazdaság dolgozói, ha a munka ütemét még fokozzák, bizvást tekinthetnek a szocialista verseny megnyerése elé. Utat mutatnak a környező falvak

a falusi dolgozók, — mondja az igazgató. — A búzahordás alkalmával Göröcsény község dolgozói két napig a falu összes fogatával a gazdaságnak hordta a búzát, ami 100—120 ígás napszámot tett ki. Panit község dolgozói az építéshez hoztak téglát. Az állami gazdaság dolgozói pedig felvilágosító munkát végeznek a falvak dolgozóival között.

dolgozóinak, bebizonyítva a gépekkel való művelés felsőbbrendűségét.

Balog Ferenc



Ime, a távlati terv, a dolgozó földművesek szolgálatában!

1949-ben 535.000 darab merinói juh van,	1955-ben 1,362.000 darab merinói juh lesz.
1949-ben 2,253.000 darab cigája juh van,	1955-ben 3,820.000 darab cigája juh lesz.
1949-ben 4,164.000 darab szarvasmarha van,	1955-ben 6,000.000 darab szarvasmarha lesz.
1948 szeptemberig 1000 darab,	1949 augusztus 23-ig 2000 darab
	traktort gyártottunk
	1955-ben 6.000 darab traktort gyártunk évente.
1944-ben 600.000 kilowatt-villanyáramot gyártottunk,	1955-ben 2,000.000 kilowattot gyártunk.
Az acéltérmetelést 1955-ig 1,250.000 tonnára fogjuk fokozni, amiből: 16.000 kilométer snt, 100.000 vasuti ciszternát, 37.000 kilométer csövet, vagy 3,500.000 darab traktorekét tudunk gyártani.	
A távlati terv végére 1,000.000 hektár mocsaras területet csapolunk le és alakítunk át termőfölddé.	

Cséplési verseny

Torda-Aranyos megye községei között

TORDA. — (Tudósítónktól.) A megyei ideiglenes bizottság a Román Munkáspárt irányításával fokozott felvilágosító munkát végzett a cséplés meggyorsítására. Ennek eredményeképpen most már 146 cséplőgéppel folynak a munkálatok. Szeptember 16-ig csak 126 gép dolgozott, amelyek a termés 54.1 százalékát cséplették ki. A most beszerzett 20 gép segítségével és a felvilágosító munka következtében meggyorsult ütemmel a megye területén 20 nap alatt befejezik a cséplést.

Ennek teljesítésére a megye dolgozó földművesei járások közötti versenyeket szerveztek. A verseny második pontja a beszolgáltatás túlteljesítése.

Bágyon, Várfalva, Harasztos és Kövend községek dolgozó földművesei már befejezték a cséplést. Hazafias kötelességüknek is eleget tettek ezekben a községeknek a dolgozói. A beszolgáltatott gabonamennyiségeket átadták a gyűjtő központoknak.

N. M.

Nem marad el a jó felvilágosító és mozgósító munka eredménye

KOLOZSVAR. — Az őszi mezőgazdasági munkálatok alkalmával Kolozs megyében a MNSz-aktivisták becsülettel megállták helyüket és komoly akarással végezték munkájukat. Tevékenységüket a helyi pártszervezetek irányították.

A MNSz kolozsmegyei szervezetének ellenőrzése és a helyi MNSz-szervezetek jelentései bi-

zonyítják az aktivisták odaadó munkáját és egyben feltárják mulasztásaikat is a felvilágosító, szervező és mozgósító munkák elvégzésénél. Községenként a mezőgazdasági munkák sikeres és kevésbé sikeres elvégzése visszatükrözi az aktivisták tevékenységét. Ahol az aktivisták a terepen tartózkodtak és egészséges kezdeményezésükkel nagyobb lendületet vittek a munkába, ott az eredmény nem maradt el Magyarfenesen például a MNSz-aktivisták mozgósító munkájának köszönhető a cséplés időelőtti befejezése. A MNSz megyei szervezet káderkollektívájának egyik tagja versenyt szervezett két cséplőgép munkásai között, versenyzászlót készített és gyorsabb munkára ösztönözte a dolgozókat. A cséplés idejére megszervezte a kollektív ujságolvasást. Odaadó és komoly munka nyilvánult meg a MNSz megyei szervezete szervező bizottságának egyik tagja tevékenysége során. A pártszervezetek irányításával a támogatásával egymásután leplezte le a mezőgazdasági munkákat szabotáló nagygazdákat. Ugyanakkor szocialista munkaversenyt szervezett Zsobok, Farnas, Sztána és Nadas községek dolgozó földművesei között a cséplés és a

beszolgáltatás meggyorsításáért.

Az iskolás és óvodás gyermekeket mozgósította a mezőn maradt kalászkok összeszedésére s a kicséplélt gabonát átadta a napközi otthonnak.

Egyik fiatal MNSz-aktivista mozgósító utcai-újság cikkeken keresztül gyorsította meg a cséplési munkálatokat. Az utcai-újságot kivitte a szériára s közvetlen hangon megírt cikkeivel kellette fel a dolgozó földművesek érdeklődését a munkaversenyek iránt. Elgondolása nagyszerűen bevált: feladatát sikeresen megoldotta. A cséplést időelőtti befejezték a dolgozó földművesek.

A mezőgazdasági munka zajlása néhol visszatükrözi egyes MNSz aktivisták határozatlanságát, gyenge aktivitását. Fodorháza történt például, hogy az aktivista határozatlansága következtében kissé lemaradt a cséplés. A MNSz megyei szervezet támogatásával megszervezték a munkát s a cséplés azonnal meggyorsult.

A MNSz kolozsmegyei szervezete helyszíni kiszállások alkalmával ellenőrizte az aktivisták tevékenységét s irányította munkájukat. Ennek során a MNSz helyi szervezetei is erőteljesebben láttak munkához.

MEZŐGAZDASÁGI TANÁCSADÓ

A csemeszőlő eltartása

A szőlő nemcsak mint táplálék, hanem mint gyógyítószer is figyelmet érdemel. Az idén bőségesen ellátta jóminőségű szőlővel a fogyasztókat az „Aprozar“ állami vállalat. Közeleg az őszi és felvetődik az a kérdés, hogyan tudnánk a téli hónapokra is eltenni nyers szőlőt.

Téli eltartásra a késői érésű csemeszőlő-fajták alkalmasak. A vastaghéjú, húsosbogyójú fajták sokkal jobban elállnak, mint a vékonyhéjú lédús fajták. A lazafürtű fajták jobban eltartóhatók, mint a tömöttek. Az összes Gyöngyszőlő félék (Chasselas) és ezek közül az Afus-Ali, Hamburgi-muskotály, Passatutti, a Fehér és Piros Kecskeméti különösen alkalmas a téli eltartásra, de nagyon jól eláll a Bakator szőlő is.

A SZŐLŐ téli eltartásának legelterjedtebb módja az, hogy a fürtöket párosával felkötözik és felakasztják. Hűvös, inkább száraz, mint nedves helyiség felel meg az elraktározásra. A felkötés előtt vizsgáljuk át a fürtöket, a hibás, rothadt bogyókat és fürtreszeket olíval kicsipjük és a kötést a kocsányok felső részén vagy a fürt alsó részén alkalmazzuk, az utóbbi esetben a fürtök a felaggatás után fordított helyzetben lógnak. Így a bogyók lazábban helyezkednek el, szellősebben, jobban elállnak, nem rothadnak. Az összekötött fürtöket vízszintesen elhelyezett rudakra, vagy lécekre úgy akasztjuk fel, hogy a fürtök ne érintkezzenek egymással. Ha zárt helyiségben tartjuk el a szőlőt, időnként kevés ként égessünk el, hogy a penészképződést

megakadályozzuk. Gyakran vizsgáljuk át a fürtöket és a rothadt szemeket távolítsuk el. Az egészséges, érett szőlő hosszú ideig eltartható. Időnként szellőztetésről is gondoskodjunk, de vigyázzunk arra, nehogy a helyiség levegőjét túlságosan lehűtsük. Szellőztetésnél fagyos levegőt nem szabad a fürtökre engedni. Ha az eltartó helyiség levegőjének páratartalma lecsökken, edényekbe vizet rakunk, a páratartalom emelésére.

ÉRTEKESEBB csemeszőlő fajtákat — ha azt akarjuk, hogy fonnadás nélkül álljon el tavaszig —, úgy tarthatjuk el, hogy a fürtöket a hajtással együtt vágjuk le, a hajtás alsó végét vízzel feltöltött üvegekbe dugjuk, a felső végének metszési lapját peccsétviaszal, vagy parafinnal vonjuk be. Az üvegeket ferde alakban helyezük el úgy, hogy a fürtök egymással ne érintkezzenek, de kihajolva lógnak. Az üvegbe helyezett vízbe, nehogy az megpohodjon, kevés sót és faszénét teszünk. Az elpárologtató vizet pótoljuk időnként. Mivel a hajtások alsó vége állandóan vízben van, az elpárologtatott víztartalmat pótolja, a bogyók nem rothadnak és sokáig elállnak. A fürtöket köthetünk vízbe, ha valahol rothadás lenne, a rothadó bogyókat és fürtreszeket vágjuk ki.

Ha az eltartási szabályokat pontosan betartjuk, úgy még februárban, sőt márciusban is van egészséges, meg nem rúncosodott szőlőnk.

ANTAL DANIEL

Villamoserővel csépelnek Bjelorusziában

Bjeloruszlia kolhozaiiban az idén már villamos erővel csépeltek. A Peleszkie környéki „Sztálin“ kolhozban a cséplést kizárólag villanyerővel végzik. A szocialista munka hőse, Kiharéva Evdochia csoportvezetőnő, Krupjánka és Leszenko csoportvezetőikkel együtt megoldotta a gabona tisztítását villamos erővel. A mező munkálatok villamosítása folytán a kolhoz munkacsoportjának nagy része a tavalyinál sokkal korábban végezte el a cséplést és az állami beszolgáltatást is a tervben előírt időnél korábban teljesítette.

VILÁGOSSÁG

Szerkesztőség: Horea-ut 6. II. emelet, Telefon 15-35.

Kiadóhivatái: Szabadság-tér 31. Telefon: 19-11.

Laptulajdonos: „Petőfi” Lap- és Könyvkiadó RT.

Felelős szerkesztő: LAZÁR JÓZSEF

Bejegyezve a kolozsvári törvényszéknél F. soc. 2249. szám alatt.

A kolozsvári Kereskedelmi Kamaránál 411-1949. társaság sz. alatt.

Előfizetési díj egy hónapra 100 lej. Intézményeknek és vállalatoknak

évi előfizetési díja 5000 lej. Postatakarékpénztári csekk száma: 40.623.

A Scârteia-Napon történt

Pereg a tombola kereke. Az elátte tolongó sokaságon néha enyhe nevetés fut végig. Bizonny nem mindenki azt nyeri, amire éppen szüksége volna. Egy fiatal lány hangosan nevetve vesz át egy doboz bajuszpedrót. Egy férfi a felső zsebébe tesz egy zöld posztóból készült kaktuszt. A nevetés hirtelen hangosan csap fel az egész tömegben. Egy jámbor képű fiatalember ocult nyert. A fú együtt nevet a többiekkel. Hiszen jó helyre megy az a husz lej.

A tömegeből munkaruhás ifju kászolódik ki. Tanácstalanul forgat a kezében egy kis hintalovát.

— Mit kezdjek vele — szólítja meg a barátját. — Sem őcsém, sem más olyan ismerősöm nincsen, akinek odaadhatnám. Most kerültek Kolozsvárra.

— Adók érte száz lejt — szól óda egy férfi, s letéve az öléből kisfiát, már nyul is a pénztárcája után.

A gyerek ezalatt hozzálép és mindkét kezét nyújtja a járték felé. Az ifju lenéz a kisgyerekre s megsimogatja a buksi fejét. Majd az apjához fordul.

— Hagyja csak elvtárs. Ma ünnep van. A gyermek kitárt karjai közé teszi a hintalovát s már megy is tovább.

— Legalább a husz lejt, a jegy árát elvtárs... — kiált utána a férfi.

— Adja a „Scârteia-Ház” javára — szól vissza az ifju munkás, s azzal eltűnik a tömegben.

A férfi elgondolkozva áll egy darabig. Majd öbveveszi kisfiát, aki féltően szorítja magához a szerzeményt, s gyors léptekkel megindul egy perselyt tartó nő felé. A zsebéből gyűrött százelejt vesz elő, s beledobja a perselybe.

(O. L.)

SZOLGÁLTATÁS GYÓGYSZER-TÁRAK:

SZEPTEMBER 26-AN, HÉTFŐN:

2. számú állami gyógyszer-tár (volt Apostol) Dózsa György-utca 37 szám, 5. számú állami gyógyszer-tár (volt Kohn dr.) Szabadság-tér 10 szám, 11. számú állami gyógyszer-tár (volt László) Helta-utca 3 szám (Tanító Ház mögött), 13. számú állami gyógyszer-tár (volt Holicska) Móccok-utja 42 szám.

TIZENHÁROM HELYSÉGBEN

gyümölcsfeldvásárló központokat létesített a biharmegyei Szövetkezeti Szervező Bizottság, amelyek eddig 1 millió 469 ezer 710 kiló gyümölcsöt vásároltak fel. A begyűjtött gyümölcsök egyrészt a nagyvárad piacon értékesítik, vagy más városokba szállítják, másik részét pedig a szövetkezetek mellett működő gyümölcsfeldolgozó üzemekben dolgozzák fel.

A POLYÓSZÁMLÁVAL RENDELKEZŐ VÁLLALATOK kötelesek háromhavonként pénztári tervet készíteni, amelyben fel kell tüntetni a háromhavi terv összes bevételének és készpénzkiadásainak forrását. A vonatkozó minisztertanácsi rendelet megjelent a Hivatalos Közlöny szeptember 23-iki számában.

NAGYMENNYISÉGŰ GYÜMÖLCSIZ érkezett a „Somesul”

állami kereskedelmi társasághoz. A kereskedelmi ügyosztály felhívja az érdekeltek figyelmét arra, hogy a téli ellátáshoz szükséges vegyeszermennyiséget minél előbb szorozzák be.

A közönség tudomására hoztuk, hogy Szövetkezetünk részére kiutaltak 510 kiló talpat, amelyből 2010 pár cipőt tudunk megfoglalni, az A, B, C-típusú jery C 1 szelvénye alapján, az alábbi műhelyekben:

Molotov-utca 49, Molotov-utca 18, Jókai-utca 5, Baritiu (Malora)-utca 2, Hildelvi-utca 29, Páris (Páp)-utca 33, Budai Nagy Antal-utca 55.

„Solidaritaten” Cipezők Szövetkezet Kolozsvár.

A MŰHELYEK ÉS IPAR-VÁLLALATOK az államosításról

szólv törvény értelmében 1948 június 11-től kezdődőleg sem részben, sem egészben nem idegeníthetnek el üzemi felszerelést és az illetékes szakminisztérium engedélye nélkül nem költöztethetik azt el. Ez a tilalom azokra a vállalatokra is vonatkozik, amelyek az államosítás nem érintett. A törvény értelmében a fenti javak elfidegenítését semmissznek tekintik.

MEGNYILT A FŐVÁROSBAN

a gyermekorvosok országos értekezlete amelyen Marza Vasile dr. egészségügyi miniszter, a RNK anya- és gyermekvédelmi rendszerének alapelveit ismertette.

A LETT FŐISKOLÁBAN az új tanévben különös figyelmet fordítanak a mezőgazdaság különböző ágaiban szükséges szakemberek képzésére. A lett gazdasági akadémián két új kart létesítettek az állattenyésztés és orvostudomány számára. Az új karok létesítése szorosan összefügg a háboru utáni ötéves tervnek az a részével, amely a földművelés és erdészet fokozottabb fejlesztéséről intézkedik. A lett pedagógiai intézet természet-tudományi karral bővült, amely középiskolai természetrajz tanárokat nevel.

HARMINCEZERRE BECSÜLI

a német szociáldemokrata párt azoknak a németeknek a számát, akik a francia idegenlégiónban szolgálnak. Az arab és iraki katonai alakulatokban további 25.000 német szolgált.

OLASZORSZÁG LAKOSSÁGÁNAK 41,8 százaléka nem keres többet 22.000 líránál, amely a létminimumnak éppen a felét jelenti — a római statisztikai hivatal legújabb jelentése szerint.

A ZENESZERZŐK EGYESÜLETE

(Societatea Compozitorilor) elkölözött Traian (Árpád)-utca 26 szám alá. Telefon: 20-11. Hivatalos órák: október 1-ig: délelőtt 9-től 11-ig, Október 1. után: délután 3-tól fél 5-ig.

APRÓHIRDETÉSEK

Apróhirdetés szavanként 5 lej, szombaton 6 lej. Legkisebb hirdetés díja 10 szög 50 lej, szombaton 60 lej. Állástkeresőknek szavanként 2 lej — Kereskedelmi jellegű apróhirdetés szavanként 8 lej, Cim a kiadóban és jellegű hirdetéseknel 20 lej pótdíj fizetendő.

ADÁS-VÉTEL

MODERN, majdnem új diógyökér ebédlő eladó. Atjáró-utca 20. 6994

ELADO két pihepaplan. Vass paplankészítő, Capitol-mozgó udvarán. 7221

OLCSÓN ELADOK: Új konyhaberendezés, könyvszekrény, kombinált gyermekkosci, fürdőkád, vitrin, dió-ágy, Röntgen-állvány, káposztáskád, zongoraszék, fotellágy, 16x4.50 autógumi, két belső gumi, konyhaszékek, két mély fotel, 24x36 fényképezőgép. Ciura-utca 2. (Bejárati Május 1-utcából.) 7222

ELADO olcsón masszív, régi ebédlő, modern konyhabutor, Rákóczi-uti villa, török kávédaráló, paradicsomos üvegek. Széchenyi-tér 40., földszint, ajtó 4. 7223

PIANINO, jóhangú, bérbeadó. kisleányka részére. Cimeket „Pianino” jellegre kiadható. 7225

KOMBINÁLT gyermekkosci eladó. Dózsa György-utca 25. Emelet. 7226

ELADO jó állapotban levő főzőkemence. Gospodarilor (Földész)-utca 12. Dermata-negyed. 7229

ELADO női kerékpár, majdnem új, Hohner-akordeon, Verdi II., új. Erdéklődni Mátyás király-utca 4. 7233

AKTATÁSKÁT keresek megvételre. Cim: Majális-utca 22., földszint. Déli 2 óráig. Gr. 198

KERESEK megvételre külföldi perzsabundát és ezüstrókat. Molotov-utca 11., Ria-kosmetika. 7235

ELADO főzőkemence, használt, modern konyhaberendezés, festett, kétajtós ruhaszekrény. Roosevelt-utca 3., asztalosműhely. Óvár. 7237

NŐI kosztümnek kiválóan alkalmas prima, csikos, fekete férfiruha eladó. Egyetem-utca 3., félmelet 9. Délután 3-4-ig. 7239

GÁZPALACKOT keresek. Páris (Páp)-utca 26. Telefon: 16-94. 7240

PICK-UP (villanypatefont) veszek. Cimét a kiadóba kérem leadni. 7241

SINGER-NAUMANN varrógép eladó. Pata-utca 102. 7242

BÁBSZINHÁZHOZ törhetetlen fejek kaphatók. Sebestyén Lajos, Kolozsvár, Alkony-utca 22. 7243

SÜRGŐSEN eladó Pick-up. Idegklinikai, dr. Ursan. 7244

ELADO két darab 8 hónapos Yorkshir-koca, oltott, fajtisza. Erdéklődni Józsa Béla-utca 35. 7245

Tkv.

Keresünk megvételre jókarban levő

Íróasztalokat

Leveléket „Íróasztalokat” jellegre a Slova-ba

Vásárolunk forvosi rendelő-berendezést

„FIERUL” Állami Vasúzet Kolozsvár, Molotov-u. 21.

ANYÁK,

ti tudjátok, hogy gyermekeitek nevelésében naponként felmerülnek a legkülönbözőbb kérdések, gyakran olyanok is, amelyekre nehéz megtalálni a helyes feleletet. Ne tűprengjétek, ne aggodjátok, forduljatok bizalommal tapasztalt, képzett nevelőhöz.

A „DOLGOZÓ NŐ”

SZERKESZTŐSÉGÉBEN

(Kolozsvár, Szabadság-tér 10, első emelet), minden péntek délután 6-7 óra között. Hátchek Annai, a lap nevelési rovatának vezetője, Díjtalanul örömmel ad felvilágosítást kérdéseitekre. Vidékieknek levélben válaszol.

„DOLGOZÓ NŐ”

SZERKESZTŐSÉGÉBEN

(Kolozsvár, Szabadság-tér 10, első emelet), minden péntek délután 6-7 óra között. Hátchek Annai, a lap nevelési rovatának vezetője, Díjtalanul örömmel ad felvilágosítást kérdéseitekre. Vidékieknek levélben válaszol.

HASZNÁLT GYERMEKBUTOR

veszünk „Gyermekotthon” részére. Helios kötöttárúgyár, Kolozsvár, Móccok-utja 58. 7172

VESZEK kifogástalan állapotban levő zamáncozott konyhai asztalkályhát. Cim a kiadóban. 7227

INGATLAN-LAKÁS

ELADO Meteor-utca 27-29 szám alatti két parcella, házzal együtt 75.000 lejért. (Ertekezni Kerian-nál, Artelor-Művész (volt Bod Péter)-utca 32. 7139

ELCSERÉLNEM központhoz közel 2 szoba, konyha, összkomfortos, nagyon szép lakásomat hasonló 1 szoba, konyha, komfortos lakással. „Szép” jellegre kiadható. 7230

LAKÁST, esetleg teljes ellátással kaphat idősebb.férfi. Cim a kiadóban. 7231

BELVÁROSI 1 szoba, konyhát elcserélnék hasonlóval, ahol sertés tartható. Cim a kiadóban. 7232

ELADO beköltözhető 2 szoba, komfortos ház, kerttel. Kővári-utca 39. 7236

SÜRGŐSEN eladó Kővári-utca 20. szám alatti házastelek, vagy elcserélnendő. 7345

ÁLLAST KERES

JÓLFOZÓ, idősebb nő házvezetőni alkalmazást keres. Minden munkát vállal. Donáth-ut 148. Szecsi Kálmánné. 7228

KÜLÖNFÉLEK

FOXI nősténykutya elveszett. — Nyomravezetője jutalomban részesül. Csörtörö-utca 40. szám alatt. 7234

MENYASSZONYI ruhák, fátalak, koszorúk kikölcsönzése, „Dánlia”. Horea-ut 35. Tkv.

ELVESZETT motorkerékpár-kormányhoz tartozó alkatrészt, Krizbai-utca és Széchenyi-tér között. Becsületelt megtaláló jutalomban részesül Ipar-utca 12 szám alatt. 7200

MENYASSZONYI koszorúk, fátalak, ruhák kikölcsönzése, eladása ORCHIDEANÁL, Dózsa György-u. 22. Tkv.

Elveszett okmányok

PIERDERI DE ACTE

Az alább felsorolt személyi okmányok elvesztek és azokat tulajdonosaik semmissnek nyilvánítkák:

Urmátoarele acte personale au fost pierdute și posesorii lor le declară nule de drept în mână. nile oricui s'ar afla:

1. KISS Stefan, Cluj, Str. Porumbelilor Nr. 37, Carnet de membru Nr. 19.322, eliberat de Cooperativa Victoria din Cluj. 7224

2. BERGER Iudita, Satu-Mare, Str. Horea Nr. 6, Diploma de bacalaureat Nr. 2 eliberat de Liceul Evreesc din Cluj în anul școlar 1942-1943.

3. SZILÁGYI Carol, Str. Gen. Berthelot Nr. 24, Buletinul de înscriere la Bir. Pop. fără număr din anul 1945, eliberat de Poliția Cluj.

4. SIMA Gavrilă, SIMA Ecaterina, Târgu-Lăpus, județul Someș, Buletinul de schimbare de domiciliu, eliberat de Sfatul Popular al comunei Târgu-Lăpus, iar secunda Buletinul de înscriere la Bir. Pop. eliberat de Militia Târgu-Lăpus. Tkv.

5. PANY Coloman, Cluj, Permis de bicicletă Nr. 3983-1946, eliberat de Poliția Cluj.

6. SAMBOAN Vasile, Bont, județul Someș, Diploma de capacitate pentru invatatori Nr. 16 din 1932, eliberat de Școala Normală de băieți din Gherla.

7. MIHAESCU Cornelia, Cluj Str. Bisericii Ortodoxe Nr. 13, Buletinul de înscriere la Bir. Pop. Nr. 12698-1946, eliberat de Poliția Cluj.

8. INTREPRINDEREA DE CONSTRUCTII Nr. 9 din Cluj, Piața Libertății Nr. 30, Foaia de circulație Nr. 1097-1949, eliberat de Militia Cluj.

9. BORBELY Alexandru, Valea lui Mihai, Buletinul de înscriere la Bir. Pop. Nr. 895-B din anul 1949, eliberat de Militia Valea lui Mihai. Tkv.

10. PARVANYIK Ioan, Valea lui Mihai, Buletinul de înscriere la Bir. Pop. Nr. 532-P din anul 1948, eliberat de Poliția Valea lui Mihai. Tkv.

UZINELE CHIMICE — VEGYI ÜZEMEK, Torda

alkalmaz:

1 vegyész-mérnököt, megfelelő gyakorlattal, a tanulmányi szolgálatban.

1 elektromechanikai mérnököt, a beruházási osztálynál.

1 almérnököt, a tervezési szolgálatnál,

1 műszaki normator,

1 pontozót,

2 műszaki kalkulátort,

1 könyvelőt az árkiértékeléshez,

1 könyvelőt a beruházásnál,

1 gép- és gyorsíró-ot, vagy tökéletes géprónót

A KOLOZSVÁRI

MOZIK MŰSORA:

CAPITOL: Korona-hármas. Izgalmas cirkusz-film az artisták életéből. Előadások kezdete: fél 6, fél 8 és fél 10 órakor.

MAXIM GORKIJ: Ruy Blas. Előadások kezdete: fél 6, fél 8 és fél 10 órakor.

MUNKÁS MOZGÓ: A Blum-per. A híres Dreyfus-per filmváltozata. Előadások: 5, 7 és 9 órakor. Vasárnap: 3, 5, 7 és 9 órakor.

POPULAR. Ruy Blas. Előadások kezdete: 5, 7 és 9 órakor.

ÚJ IDŐK: Romfilm híradó. — Harctéri festők. — Tudomány és technika. — A Moszkvai Nemzeti Színház 50. évfordulója. — Fiatal tehetségek. Premier, 4 felvonás. — Csendes hegyi tájak. Színes rajzfilm. — Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné.

URÁNIA MOZGÓ: Korona-hármas. Izgalmas cirkusz-film az artisták életéből. Előadások kezdete: 5, 7 és 9 órakor.

VÖRÖS CSILLAG MOZGÓ: Egy új élet. Bányászfilm. Előadások kezdete: 4, 6 és 8 órakor. Vasárnap délelőtt 11 órakor: matiné.

Judecătoria Populără Urbană Cluj.

Dosar Nr. 3069-1949.

CITATIE.

D-na Rusu Nastasia n. Mărgineanu domiciliată în loc. cunoscut este citată la această instanță camera Nr. 5 pentru ziua de 20 Octombrie 1949 ora 8 în calitate de părătă în proces de divorț.

În caz de neprezentare judecătorească se va face în lipsă conform art. 152 din codul de procedură civilă.

Judecător, I. L. Duceșeară.

Grefier, Gr. Pop.

a beszercei csempé-gyár munkásai és technikusai szocialista munkaversenyre hívják a dévai és a temesvári kályhacsempé-gyárak dolgozóit

BESZERCE. — (Kiküldött munkatársunktól.) — A háború vihara eloltotta itt is a kemencék folyton izzó tüzeit. Egészen 1947-ig nem volt élet a jól felszerelt gyártelepen. Ekkor az üzem volt munkásai, akik munkát és kenyeret akartak a maguk számára biztosítani — kezükbe vették a tulajdonosok által elhagyott gyárat.

Veress András, Sangeorgean Ioan, Bíró Traian, Dambu Ioan, Dohotár Mihai, Ciocan Andrei és Mészner Emma — sorolják fel azok neveit, akik éleire állottak a kezdeményező munkának, amely újra füstölgővé tette a keményeket és megindította a termelést.

— Alig tízen voltak — emlékezik az indulásra Máté Károly munkásigazgató és Bulelecan Simion káderfelelős — és ma már közel kétszázan dolgoznak üzemünkben.

Különösen az áliamosítás után fejlődött rohamosan a gyár.

Annyi a megrendelésük, hogy képtelenek teljesíteni.

— Bár az ország legnagyobb kerámiai kályhagyára a miénk, a megindult nagyszabású építkezések annyira megnövelték a kályhacserép szükségletét, hogy alaposan fokoznunk kell termelésünket.

— Éppen ezért, minden gondolatunk tengelyében az alagutkemence mielőbbi üzembehelyezésének kérdése áll.

— A gyakorlatban ez azt jelenti — magyarázza el a műhelyben Schlosszer Eugen mérnök —, hogy az égetési eljárás a mai 24 órától 15 percre csökken. Az alagut kemencében ugyanis az agyag fokozatosan megy keresztül a szükséges hőmérsékleten. Előli begördülnek az elektromos hajtóerjű kocsik és tizenöt perc alatt megterezik az utat a másik kijáratig, ahol már a kész kiegészítő cserép jön ki.

Az udvaron megállunk. A szocialista munkaversenyekről beszélgetünk. Adatokat hallunk: 11 százalékkal haladta túl az üzem augusztus 23-ára a Tervet. Az emberek termelése állandóan emelkedik. Segrean Emil 120, Sangeorgean Ioan 92, Usan Vasile, Király József, Bíró Traian 85, Plesca Dumitru, Fülöp Ferenc 75, Vladislav Cornel és Racila Irina 70 százalékkal haladták túl normájukat. A kemence osztályon Caludi Florica és Fülöp Florica csoportjai vannak versenyben egymással. Pillanatnyilag a Caludi csoport van az élen.

— Szép eredményt értünk el a takarékoság terén is — mondják kísérőink és megmagyarázzák, hogy az Egeresről hozott kvarchomokot sikerült a helyszínen, a Beszerce mecréből kibányászott homokkal pótolni. Ez megtakarítja a szállítási költségeket, ami minimá-

lisan havi 200 ezer lejmel csökken a üzemköltséget.

Nézünk az udvar egyik sarkába homokot szitáló két embert. Az egyik a homokot lapátolja a rostára, a másik kézi erővel forgatja a rostát. Megjegyezzük, hogy nem volna célszerűbb a rostát villanyerővel hajtítani.

— Jó az ötlet — állapítják meg kísérőink és beismerik, hogy eddig ez elkerülte figyelmiüket, holott így gyorsabb a termelés és ahol eddig két ember dolgozott elég lesz egy is.

Járjuk a gépházat, az agyagosztályt, az égetőt, a formázót és mindenhol látjuk, érezzük a lelkes versenyszellemet.

— Lényeges csökkentést értünk el a selejtben is — ismerjük meg az adatokat az irodában —, amíg a közelmúltban hat-hétszáz volt a selejtes cserép naponta, az már ma lecsökkent husz-huszonötre.

A másik asztal mellett heves tárgyalásban járunk. Az üzem különböző osztályainak megbízottait.

— A szocialista munkaverseny üzemünkben jól kifejlődött, de szeretnénk más városok hasonló üzemével is felmérni az erőnket — ismertetik velünk a tárgyalás lényegét. Most dolgozzuk ki azokat a versenypontokat, amelyeknek alapján ki akarjuk hívni a dévai és temesvári kerámiai kályhagyár dolgozóit. Reméljük, hogy elfogadják kihívásunkat és November 7-e tiszteletére még jobban kifejleszthetjük munkaversenyünket.

A poros arcokból csillogó szemek néznek ránk. A Román Munkáspárt neveltjei viszik az üzemben a versenyszellemet, az ő példaadásuk, fáradhatatlan akaratauk adott lendületet az üzem minden dolgozójának. Ennek a versenynek gondolata is a munkagépek mellől indult el és most formálódik itt, az íróasztal mellett az alulról jött kezdeményezés végső pontokba.

— Szükség van épülő országunkban minél több és minél olcsóbb cserépkihagyára, hogy megleget árassanak a dolgozó munkahelyein és otthonaiba. Vigyünk hát versenyszerűen a munkát és lássuk, ki dolgozik jobban Temesvár, Déva vagy a mi üzemünk...

t. k.

Kétfő, szeptember 26

BUKAREST

Rádió Románia: 13.45 A Folklor Inézet együttese. 14.00 Tanulóknak. 14.45 A dolgozók dalai. 15.00 Szovjet hanglemezek. 18.00 A békeért harcoló ifjúság dalai. 19.30 Közvetítés a Nemzeti Színházról. 22.30 Constantin Niculescu énekel. 22.50 Mozart-nyitány. 23.00 Éjjeli zene. 23.35 Hanglemezek.

Bukarest I.: 13.30 A Floridor Inézet együttese. 19.00 Román népi játékok. 19.10 Orvosi szemle. 19.25 Román népi játékok. A továbbiakban azonos a Rádió Románia műsorával.

BUDAPEST

Kossuth rádió: 6.00 Reggeli muzsika. 16.00 Képek a Szovjetunió minden napján. Természettudomány a mindennapi életben. 16.40 A Magyar Népköztársaság alkotmányja. A bírói szervezet és ügyvédség. 17.40 Szovjet napok. 18.15 Tömegdalkok. 18.30 József Szomszédok muzsikája. Keresztesi Hédi énekel. 19.20 „Sztenka Razin”, egy orosz monda nyomán. 19.30 Falurádió.

Petőfi rádió: 7.20 Paloták Moszkva alatt. 8.00 Heti zenés kalendárium. 15.00 Legkisebb számoktól a legnagyobbakig. Az anya az irodalomban. 17.10 Lengyel hat éves terv. 17.40 A XX. század francia zenéje. 18.30 Könyvelési műsor. 19.00 Herrer Pál táncgyűjtése. 20.00 Egy falu, egy nóta. 21.05 Szív küldi. 21.25 Mi történik a világgazdaságban? 22.00 Szántó Gyula énekel.

Kedd, szeptember 27

BUKAREST

Rádió Románia: 13.45 A belügyminisztérium együttese. 14.00 Tudományos szemle. 14.15 Iolanda Marculescu énekel. 14.45 Román népi táncok. 15.03 Könyv zene. 18.00 Hanglemezek. 19.30 Kultúrotthonoknak. 20.20 Rádiógyetem. 20.30 Román zeneszerzők műveiből. 20.45 Táncczene. 21.00 Szovjet hanglemezek. 21.35 Hangszerzölők. 22.30 Beethoven-szonáták. 22.50 Könyv zene. 23.35 Szórakoztató zene.

Bukarest I.: 13.30 A belügyminisztérium együttese. 19.00 Zenekari számok. 19.10 Kultúrsemlő. 19.25 Zenekari számok. A továbbiakban azonos Rádió Románia műsorával.

BUDAPEST

Kossuth rádió: 6.45 Orosz zene. 11.30 Izraelita vallásos felőra. 12.15 Házi-együttes. 14.15 Déri-együttes muzsikái. 15.00 Ifjúsági kórus. 16.00 Orosz nyelvtanfolyam. 17.40 Szovjet napok. 18.00 „Palóc lakodalmak”. 19.30 Falurádió. 20.55 Esti zenés műsor. Zúg a Grammosz. Görög szabadságharc versek. 23.00 Zene.

A VILÁGOSSÁG RÁDIÓ MŰSORA

potánia díszhangversenye.

Petőfi rádió: 6.35 Tíz perc háztartás. 7.20 Mit köszönhet az emberiség Pavlovnak? 11.10 Gyermekrádió, mesék, versek, dalok. 15.00 A víz. Nomád őseink. 16.00 Tokaji András zongorázik. 16.30 Irodalmi antológia. Tvardovszki, II. 17.30 Marton Eva orosz dalokat ad elő. 18.30 Pavlov munkássága. 19.30 „Szép esti muzsika.” Postás filharmonikus zenekar. Strauss-est. 22.00 „Régi magyar nóták.”

Szerda, szeptember 28

BUKAREST

Rádió Románia: 13.45 Ido Kahan zenekara. 14.45 Szovjet melódiák. 15.00 Balettzene. 18.00 A Hadsereg órája. 19.30 Ifjúsági óra. 20.20 Rádióposta. 20.30 Az együttélő népek dalai. 21.00 A béke dalaiból. 21.10 Párbeszéd. 21.20 Román népi játékok. 21.35 Turistáknak. 21.40 Smaranda Toscani énekel. 22.30 Kamarazene: Szarvasnégyes. 23.00 Hanglemezek. 23.35 Könyv zene.

Bukarest I.: 13.30 Ido Kahan zenekara. 19.00 Szovjet művészletek. 19.10 Zenekronika. 19.25 Szovjet művészletek. A továbbiakban azonos a Rádió Románia műsorával.

BUDAPEST

Kossuth rádió: 12.15 Szovjet lemezek. 13.00 Bor Kálmán szalon-együttese játszik. 15.00 Az ifjúság hangja. 15.30 Marjai Erzsébet és Kenedi Róbert olasz dalokat ad elő. 16.00 Orosz nyelvtanfolyam. 16.40 Marxista-leninista tanácsadás. 17.40 Szovjet napok. Magyar cimertünk. 19.00 Szabad népek hazája: Szép az élet. 19.25 Falurádió.

Petőfi rádió: 6.35 Tíz perc háztartás. 7.20 Egészségügyi negyedóra. 15.00 Albánia. Egysejtűtől a tömlős állatokig. 15.40 Petőfi kora. Jeltemen siker. 16.25 Földkeresség egyhatodán. 17.30 Magyar nyelv és helyesírás. Számolás és mérés. 18.00 Munkáskórus. 19.00 A tervezdélkodás kérdése. Magyar festőek. 20.05 Egy falu, egy nóta. 21.05 Szív küldi. 22.00 Szovjet magnetofon

Csütörtök, szeptember 29

BUKAREST

Rádió Románia: 13.45 Ion Matache zenekara. 14.00 Zene gyermekneknek. 14.45 Szovjet dalok. 15.00 Szórakoztató zene. 19.00 Szovjet ujdonságok. 19.30 Rádiógyetem. 19.45 Dolgozó földműveseknek. 20.00 Szimfónikus hangverseny. 22.30 Macedon-román együttes. 23.00 Táncclemezek. 23.35 Éjjeli zene.

Bukarest I.: 13.30 Ion Matache zenekara. 19.00 A szocializmus építésének dalai. 19.10 Kultúrsemlő. 19.25 A szocializmus építésének dalai. A továbbiakban azonos a Rádió Románia műsorával.

BUDAPEST

Kossuth rádió: 11.45 Dolores — Panteljejev elbeszélése. 14.15 Mesék, versek, dalok. 16.00 Orosz nyelvtanfolyam. Hangszerek világa, a fűvés család tagjai. 16.40 Széltámi öt éves terv, a nagy honvédő háború után. 17.40 Szovjet napok. 18.30 Szomszédaink — barátaink. Kultúrhiradó barátai népek országából. 22.20 Korunk mosolya. Este 6-kor háború után.

Petőfi rádió: 5.39 Hajnali muzsika. 6.35 Tíz perc háztartás. 6.45 Reggeli torna. 7.20 A Szovjetunió hajózása. 15.00 Jelenet a „Toldi”-ból. Zenés percek. 15.40 Szív küldi. 16.00 Balassa Tamás zongorázik. Beamer vibratofonok. Schlotthauer bőgőzik. Putnoki énekel. 16.30 Külföldi csemműsor. 17.00 A Pro Musica és a Hurrikán énekegyüttes szereplése. 17.45 A repülés magyar hősei. 18.00 Falurádió.

Péntek, szeptember 30

BUKAREST

Rádió Románia: 13.45 Costica Dinicu zenekara. 14.00 Szovjet kultúr-kronika. 14.15 Szovjet dalok. 14.45 A béke dalai. 15.00 A városi és falusi dolgozók dalai. 18.00 Gyermekekre. 19.30 Ifjúsági óra. 20.15 Operarészletek. 21.50 A tömegek dalai. 22.30 Lia és Rodica Craciunescu énekeinek. 23.00 Szórakoztató zene. 23.35 Szimfónikus táncok.

Bukarest I.: 13.30 Costica Dinicu zenekara. 19.00 Hanglemezek. 19.10 Filmkronika. 19.25 Hanglemezek. A továbbiakban azonos Rádió Románia műsorával.

BUDAPEST

Kossuth rádió: 7.45 Dalok, indulók. 13.00 Ilintzky szalonzenekara. 13.45 Ilintzky folytatja hangversenyét. 16.00 Orosz nyelvtanfolyam. Iskolai zenebrigád. 16.40 Időszerű marxista elméleti kérdések. 17.40 Szovjet napok. 18.30 „Zöld frakk”, rádiószerszített vizjáték. 23.25 A dalrodalom mesterei. XVII. Debussy, Ravel, Birkás L. énekel.

Petőfi rádió: 5.30 Hajnali muzsika. 7.20 Barangolás a Mecsekben. 14.30 Varsányi László zongorázik. 15.00 Nyelvünk kialakulása. Mit irnak a mai szerzők gyermekneknek? 16.00 Szovjet magnetofon. 17.15 Ifjúság hangja. 17.30 Bugát Pál, a Természettudományi Társulat megalapítója. 17.50 Házi-együttes. 18.30 Orosz nyelvtanfolyam. 19.20 Közvetítés Varsónak. Táncczene. 20.20 Egy falu, egy nóta.

Szombat, október 1

BUKAREST

Rádió Románia: 13.45 Román népi zene. 14.45 A Hadsereg órája. 15.23 Hanglemezek. 18.00 Szűllők órája. 18.15 Az imperializmus elleni harc dalai. 19.45 A tömegek dalai. 20.15 A rádió zenekara játszik. 21.00 Belpolitikai szemle. 21.10 A rádió zenekara játszik. 21.25 Sporthirek. 22.34 Zenekronika. 23.00 Táncczene.

Bukarest I.: 13.30 Román népi zene. 19.00 Könyv zene. 19.10 Kultúrsemlő. 19.25 Könyv zene. 21.30 Román zeneszerzőknek. A továbbiakban azonos Rádió Románia műsorával.

BUDAPEST

Kossuth rádió: 12.15 Kacagás dalban elbeszélve... Előadás hanglemezekkel. 13.00 Lőrinczy-együttes. 14.50 Mi van egy mondat mögött? 14.30 Magyar múzsák. Költők hangja a századokon át. Korteszalok — Tánccs mellett. 16.15 Nagy orosz realisták: Puskin: „A cigányleány”. Jókai fordítása. 16.35 Tanuljunk énekelve oroszul. 17.40 Szovjet napok.

Petőfi rádió: 7.20 Élet és Tudomány műsora: Szabó József hadigeológus. 6.45 Reggeli torna. 9.45 Görög gyerekek műsora. 14.30 Népek zenéje. 15.00 Rádióiskola tarka műsora. 15.40 Mozart: Klarinétmű. Előadja a „Mikrofon”-együttes. 17.10 Színházi közvetítés. 23.00 Szív küldi. 16.30 Falurádió.

Vasárnap, október 2

BUDAPEST

Kossuth rádió. 7.00 Reggeli zene. 8.25 Szív küldi. 10.00 Ref. Istentisztelet. 10.45 Könyv negyedóra. 12.15 Magyar és orosz kórusművek. 13.00 Táncczene. 14.15 Ünneplő lemezek. 15.00 Lontai-Rajner László és Nyíri Erzsébet énekel. 17.10 Magnetofon-összeállítás. 18.30 Falurádió. 20.55 Vidám rádiószínház. 23.00 Cigányzene.

Petőfi rádió. 8.00 Hanglemezek. 8.00 Utazás Zenopotámban. 13.00 Néphadsereg híradója. 13.30 Gyermekek dalai magyarul és oroszul. 14.00 Könyv muzsa művészegyüttes játszik. 16.00 Halló, vasárnap délután. 17.00 Magyar Parnasszus. Kolozsvári Grandpierre Emil. 17.40 Komoly zene — vidám zene. Hegedű, zongora, ének. 20.20 Közvetítés Varsóból. 22.00 A Szomszédok nevében: Gullaski: A mocár.

Bukarest I. és Rádió Románia állandó műsorszámai:

6.00 Pontos idő. Hírek. 6.15 Hanglemezek. 6.20 Torna. 6.30 Hanglemezek. Hírek orosz nyelven. 7.00 Hanglemezek. 7.30 Pontos idő. Hanglemezek. 13.00 Vizállásjelentés. Közlemények. 13.07 Hanglemezek. 14.00 Sajtószemle. 14.30 Hírek. Műsorajánlás. 18.30 Orosz nyelvtanfolyam. 21.00 Hírek. 22.13 Sporthirek. 22.20 Közlemények. 22.25 Hírek orosz nyelven. 23.30 Hírek.

Budapest állandó műsorszámai:

Kossuth-rádió. Muzsika 6.30, 7.20, 12.15, 13.30. Falurádió 6.00. Rádióiskola (szombat kivételével). 16.00 Szovjet napok 17.10. Marx-leninista negyedóra 18.15 (hétfő és szombat kivételével). Hírek 7.00, 12.00, 14.00, 17.00, 20.00, 22.00. 24.00. 21.44 Sporthíradó.

Petőfi rádió. Muzsika 5.30, 7.00, 14.30. Torna 6.45. Tíz perc háztartás 7.20. Rádióiskola (szombat kivételével) 10.50. Szabadgyetem 20.30. Tíz perc sport 21.15. Hírek 8.00, 10.00, 21.00.

A bukaresti rádió magyar adásának műsora:

Hétfő, szeptember 26-án reggel: Hírek. Sporthíradó. Este: Hírek. Belpolitikai szemle. Riport. Munkáslevelezők.

Kedd, szeptember 27-én reggel: Hírek, kultúr-kronika. Este: Hírek, külpolitikai szemle. „Szovjet írók a békéről”.

Szerda, szeptember 28-án reggel: Hírek. Riport. Este: Szovjet óra: „Pavlov” hangjáték. Hírek. Munkáslevelezők.

Csütörtök, szeptember 29-én reggel: Hírek, Sipos Bella riportja: „Nincsenek válaszfalak” Este: Ifjúsági óra. Hírek.

Péntek, szeptember 30-án reggel: Hírek. Riport. Este: Hírek. „Október második, a béke napja”. Hangképsorozat). Rádióposta.

Szombat, október 1-én reggel: Hírek. Riport. Este: Gyermekek, Hírek.

Vasárnap, október 2-án, déltől fél 5 órakor: A Román Népköztársaság dolgozóinak ünnepe a béke nap. Hírek.

ALKALMAZUNK

szállítási ügyekben jártas tisztviselőt és román-magyar nyelvet őkö letesen bíró g-prónót

„APROZAR”
Dózsa-utca 24-2.

Világosport

Sok ezer főnyi közönség előtt tartották meg ünnepi bemutatójukat a „Scanteia Nap” alkalmából Kolozsvár sportolói

PLOESTI. — Szombaton és vasárnap rendezték meg Ploesti-ben a RNK—Magyarország nemzetek közötti ifjúsági atlétikai versenyt, mely a magyar csapat 113:97 arányú győzelmével végződött. Az első nap eredményei:
1500 m. síkfutás: 1. Tölgyessy (M) 4:21.2 p. 2. Tóth (M) 4:23.1 p. 3. Anisoiu (R) 4:27.5 p. 4. Puica (R) 4:30.2 p.
400 m. síkfutás: 1. Szentgáli (M) 53 mp. 2. Somody (M) 53.4 mp. 3. Ficleanu (R) 57.1 mp. 4. Zászló (R) 48 mp.
3000 m. gyaloglás: 1. Marghescu (R) 14:22.4 p. 2. Rácd (M) 14:26.8 p. 3. Petrescu (R) 14:47 p. 4. Morácz (M) 15:27 p.
100 m. síkfutás: 1. Söpkéz (M) 11.1 mp. 2. Babeanu (R) 11.4 mp. 3. Linca (R) 11.4 mp. 4. Reviczky (M) 11.5 mp.
Közpályásfutás: 1. Loch (M) 38.70 m. 2. Petrescu (R) 37.16 m. 3. Matolcsy (M) 36.30 m. 4. Stefan Constantin (R) 35.89 m.
110 m. gátfutás: 1. Csenger (M) 16.7 mp. 2. Lupescu (R) 17.5 mp. 3. Gáton (M) 17.8 mp. 4. Ahrcamcsu (R) 17.9 mp.
Súlydobás: 1. Tóth (M) 12.65 m. 2. Raica II. (R) 12.08 m. 3. Dragnea (R) 10.94 m. 4. Vazulya (M) 10.70 m.
Rúdugrás: 1. Brassay (R) 340 cm. 2. Antal (M) 285 cm. 3. Stanescu (R) 285 cm. 4. Ocsay (M) 220 cm.
Tápláugrás: 1. Popescu (R) 623 cm. 2. Ajkai (M) 607 cm. 3. Danescu 606 cm. 4. Tirszi (M) 596 cm.
4x100 m. váltófutás: 1. RNK (Babeanu, Raica II., Garleanu, Linca) 44.8 mp. A magyar csapatot pályaahagyás miatt diszkvalifikálták.
A második nap eredményeit holnapi számunkban közöljük.

KOLOZSVAR. — A gyönyörű őszi napsütésben úszó sétaterén és a Gh. Gheorghiu-Dej sporttelepen sok ezer főnyi tömeg hullámzott, élvezve a szép időt, a rengeteg látványt. Kolozsvár sportolói méltóképpen járultak hozzá a „Scanteia Nap” ünnepségeinek sikeréhez. A pályát körülvevő sok ezer ember változatos, gyorsan pergő, remek bemutatókban gyönyörködhetett. A „Scanteia” állandó támogatását és irányítását a sportolók legjobb tudásuk bemutatásával és erejük teljes latbavetésével hálálták meg. A „Scanteia Nap” sportversenyeknek eredményei a következők:
A Herbák János-művek uszodájában egész sor csúcseredményt javítottak meg úszóink. Az új csúcseredmények a következők: 50 m. hátúszás: Aranyossy (Vasas) 33.2 mp. — 1000 m. gyors: Weinberger (Vasas) 17:21.8 p. — 400 m. ifj. mell: Páll (Dermata) 7:14.7 p. — 400 m. leány mell: Cucu Lia (KESE) 7:22.6 p. — 4x50 m. ifjúsági mell: Dermata (Léb, Pető, Mihály, Páll) 2:47.2 p.
Délután a Gh. Gheorghiu-Dej-pályán folytatódott az ünnepsé-

gek. Az atlétikai versenyek eredményei a következők: 4x100 m. női váltó: 1. KESE 56 mp. 2. Vasas 58.8 mp. 3. Dohánygyár 60.5 mp. — 4x100 m. férfi váltó: 1. KESE 47.5 mp. 2. CFR Labdarugócsapata 48.7 mp. 3. KESE II. 48.8 mp. — Női balkánváltó: 1. KESE 2:47 p. 2. Dermata 2:47.6 p. 3. Dohánygyár 2:50 p. — Férfi balkánváltó: 1. KESE 3:49.4 p. 2. Dermata 3:52.8 p. 3. CFR 3:53.3 p. — Súlydobás: 1. Kiss Éva (Vasas) 9.61 m. 2. Plattner (KESE) 8.14 m. 3. Tepilovan (KESE) 7.76 m.
Az atlétikai versenyszámok után a CFR labdarugócsapata 2x30 perces barátságos mérkőzést játszott a KESE ellen, mely a CFR 3:0 (2:0) arányú győzelmével végződött. Candrea (2) és Muresan góljaival. Feltűnő meglepetést keltett, hogy a KESE a tartalékcsoportját szerepeltette.
A mérkőzés szünetében repülőmodellbemutató volt a Hajdusoboszlón nagy sikerrel szerepelt modellvezők részvételével. A bemutató 18 résztvevője nagy sikert aratott.
Ezután a Vasas és a KKASE

női, férfi és gyermektornászai vountak fel és tartottak nagyszerű bemutatót. Ezzel egyidőben tartottak bemutatót a Dermata, CFR és a Hadsereg ökölvívói, valamint a Victoria, Textila és Vasas kerékpárosai.
A kosárlabda-pályán már délután 2 órakor megkezdődtek a küzdelmek. A női kosárlabda vilámtornát a Dermata női csapata nyerte meg, amely a döntőben Kristye I., Kristye II., Bereczky, Albu és Zagoni összeállításban 35:2 (12:1) arányban győzte le a Vasast. A női kosárlabdatorna többi eredményei: Dermata—Elelmezők 31:0 (16:0). Dermata—Textila 30:4 (17:2). Textila—Victoria 9:4 (3:1).
A férfi kosárlabdatornát a KESE együttese nyerte meg.
Az asztali teniszversenyt Paneth Farkas (KKASE) nyerte, aki a döntőben 3:1 arányban győzött Papp Máriusz (KKASE) ellen. 3. Ciri (KESE). 4. Gáspár (Dermata).
Az ünnepségek mindenütt a tömeg nagy lelkesedése kíséretében zajlottak le.

Bertha, Ince II, illetve Baróti (a mezőny legjobbjai), Dusan és Kontrol.
Stoicescu Barbu (Medgyes) kisebb hibákkal tarkítva vezetete a mérkőzés.

AZ „ŐSZI KUPA” MÉRKŐZÉSEK TOVÁBBI EREDMÉNYEI:

I. csoport. — Resica: CFR Temesvár—Metalochimic 3:1 (2:0). Arad: CFR—Metalosport Vörös Acél 3:2 (1:1).
II. csoport. Temesvár: TESE—Aurul Brád 1:0 (0:0). Szatmár: CFR—CFR Nagyvárad 1:0 (0:0).
III. csoport. Nagyvárad: ICO Munkáspart Nagybánya 5:1 (2:1).
IV. csoport. Szeben: CFR—Textila Sepsiszentgyörgy 3:1 (1:0). Pitești: Dinamo B. Bukarest—ITP 2:0 (2:0). Bukarest: Gázmetán Medgyes—Metalul 1:0 (1:0).
V. csoport. Bukarest: UCB—CFR Galac 3:2 (1:1). Bukarest: CFR B.—CFR Jasi 4:1 (2:0).

KAPASBÓL

A „SCANTEIA NAP” alkalmaiból Bukarestben szerepelt a Salgótarjáni Tárna labdarugócsapata és 4:2 (2:1) arányban győzött a Compertol—Jiul vegyes csapat ellen.
A „BIHARI KÖRVERSENY” harmadik napját és végeredményben az egész versenyt a bukaresti Norhadian nyerte. 2. Petrescu, 3. Ionita, 4. Dumitrescu.

A MAGYAR NB I. tegnapi fordulójának eredményei: MTK—Ferenyváros 3:1 (1:0), SzAC—Ujpest 1:1 (1:1), Nagykánizsa—Vasas 2:2 (0:2), EYO—Csepel 4:2 (2:1), Dorog—Előre 8:2 (3:0), Kispeszt—Lokomotiv 4:0 (1:0), MATEOSz—Debrecen 8:2 (3:0).

A RNK ÖKÖLVÍVOVALGATOTTJA nagy küzdelem után 9:7 arányú vereséget szenvedett Magyarország csapatától. Eredmények: Secosan vesz Bednai ellen, Margit vesz Horváth ellen, Fial győz Juhász ellen, Ambrus vesz Budai ellen, Linca kiütéssel győz Torma III. ellen, Zaharia győz Szabó ellen, Ciobotaru—Kapoeci döntetlen, Boghita vesz Bene III. ellen.

AUSZTRIA VALOGATOTT labdarugó csapata 3:1 arányban győzött Bécsben Csehszlovákia ellen.

A RNK NŐI IFJUSÁGI atlétacsapata Szolnokon mérkőzött meg a magyar csapattal. Magyarország 54 és fél: 40 és fél arányú győzelmet aratott.

AZ ATLÉTIKAI SZÖVETSEG hírverő versenyei során tegnap Petrosényban Dumitru Constantin új csúcseredményt állított fel a kalapácsvetésben 53.27 m-es eredménnyel.

MAGYARORSZAG kézilabdacsapata 11:6 arányban győzött Ausztria ellen.

A SCANTEIA NAP KERETÉBEN megrendezett sportünnepségeken Treybal Edit az 500 méteres női síkfutásban 1:20,6 perces eredménnyel új országos csúcseredményt ért el.

Jól szerepeltek a kolozsvári csapatok az „Őszi Kupa” szombati fordulójában

CFR K.—Sodronyipar 3:1 (2:1)

KOLOZSVAR. — A „Scanteia Nap” ünnepségei miatt szombatra előrehozott „Őszi Kupa” mérkőzésekre mintegy 4000 főnyi közönség volt kíváncsi. Az első mérkőzést a kolozsvári CFR és az aranyosgyéresi Sodronyipar játszotta. A meglehetősen alacsony színvonalú mérkőzés a CFR 3:1 (2:1) arányú győzelmét hozta.
A vasutascsapat valahogy nem tud magára találni. A lelkesedésben már nincs hiány. Igyekeznek a CFR játékosai, de még nem elég olajozott a csapat gépezete. A védelem Demeter csatásorba állásával meg kellett volna erősödjön, de ez nem tapasztalható. A meglehetősen gyenge gyéresi csatársor nagyon sokszor zavarba, sőt kellemetlen helyzetbe hozta a CFR védőket. Costea nem egyszer tette próbára játéktársait és a közönség idegeit. A fedezetor nyújtotta a legjobb játékokat. Ez a csapatrész az, amelyikre mindig számítani lehet. Muresan, Bálint, Kiss volt a sorrend. A csatársor tehetséges játékosokkal gazdagodott, de az öszszeszközöttéig hiánya észlelhető még. Kirkósa, Coracu, Dobay, Weinbach — mind új fiú még a vasutascsapathoz. A régiék közül Kovács IV. változatlanul a csatársor esze, sokat mozog, de nincs még legjobb formájában. Candrea — a régi, Lót-fut, de nem sok eredménnyel. A szombati mérkőzésen legalább két gólt kellett volna még rúgnia. Kirkósa és Dobay nagy ígéret, Coracunak javulni kell. Weinbach nehézkes, sok a fölösleges kiló rajta.
A Sodronyiparból senki sem emelhető ki különösképpen. Egyetlen jó játékot nyújtott az egész csapat. Mandrut — kanuvédőt rójuk meg a végtelenségig sportzerű mérkőzés egyetlen zavaró körülményéért, amikor a második félidő vége felé, vált sérülésként, toroknagadta Kovács IV.-et.
A két csapat összehátrálása a következő volt:

CFR K. — Sütő (Costea) — Demeter, Bokor — Bálint, Kiss, Muresan — Kirkósa, Kovács IV. (Candrea), Dobay (Weinbach), Weinbach (Kovács IV.), Coracu.
Sodronyipar: — Mandrut — Pataki, Felecan — Roman, Lázár, Holbauer — Muresan, Copil II., Deák, Capusan, Chioreanu.

Góllövők: Coracu, Kirkósa, Pataki (öngól), illetve Deák.
Lázár Dezső nagybányai játékező kielégítően vezette a mérkőzést.

KESE—ITA 1:1 (1:0).

KOLOZSVAR. — Az ITA—KESE mérkőzésről nem sok jót mondhatunk. Az első 15 percen remek, gyors iramu játékok láttunk. A KESE pompás támadásokat vezetett, az ITA csak kétszer jutott el a KESE kapujáig, de mindkétszer gólveszély fenyegetett. A 14. percen Záhan remekül adja be a labdát, Joanovic 8 méterről élesen a hálóba vágja. 1:0.

Ezután elkezdődik a sportszerültségek sorozata, melyet — valljuk be őszintén — a KESE játékosai kezdeményeztek. Ezeknek során Rádulcsu fejberugja a földön fekvő Kovácsot, a bírő azonban mindkét játékost kiállítja. Ez csak olaj a tüzre, mert ezután lassan-lassan több a birkózás és az ökölvívás a pályán, mint a labdarugás. Cristea, Vigu, Tandráu és Borzan járnak az élen a szabadtisztulsi viadalban, melyre az ITA részéről Petschowsky válaszol. A játékező sorozatos tévedései csak még jobban idegesítik az amugyis izzó kördeyeket és ennek következtében parázs hangulat keletkezik játéktéren, nézőtöredék egyaránt. A KESE játékosai folytatják sportszerűtlen játékukat.

Az ITA egyenlítő gólja a második félidő 38. percében esik, amikor Boithos szögletét Reinhardt a kifutó Cristea feje fölé a hálóba emeli. A mérkőzés utolsó percében Karpincez

nagy gólhelyzetet hagy ki. Összeállítások: KESE: Cristea — Vigu, Tandráu — Crăciun, Luca dr., Rádulcsu — Borzan, Lutz, Záhan, Copil, Joanovici.

ITA: Márki — Vass, Farmati — Suhanek Páll, Jivan — Boithos, Reinhardt, Karpincez, Petschowsky, Kovács.

Klein Ferenc nagyváradi játékező teljesen tönkretette a szépen induló mérkőzést. Sorozatos téves ítéletek, állandó füttyrészése nagymértékben részese volt a mérkőzés elfajulásának.

HADSEREG—RATA 0:0

MAROSVÁSÁRHELY. — A kolozsvári Hadsereg pompás játékkal mutatkozott be Marosvásárhelyen. Védelme végig visszaverte a RATA támadásait, s nekik köszönhető az egy pont megszerzése.

Összeállítások:

RATA: Székely — Szöllősy, Brassay — Benyovszky, Szalóky, Csiky — Kovács, Czirják, Stroia, Bertha, Ince II.

Hadsereg: Baróti — Maiogan, Balogh — Irimies, Dusan, Vakares II. — Halász, Kontrol (Szász), Tornyánszky, Billa, Kiss.
Kitüntek: Székely, Szalóky.

AZ „ŐSZI KUPA” ÁLLÁSA:

I. csoport.			
1. CFR T.	3	3	— 8:1 6
2. Metalochimic	3	2	— 1:7:5 4
3. CFR A.	3	1	1 1:5:6 3
4. Jiul	2	1	— 1:6:6 2
5. Minerul	2	— 1	1:3:4 1
6. Metalosport	3	—	— 3:4:11 0

II. csoport.			
1. CFR Szatm.	3	3	— 8:2 6
2. ITA	3	1	2 — 11:3 4
3. TESE	3	1	2 — 4:3 4
4. KESE	3	— 2	1 3:6 2
5. Aurul	2	—	— 2 1:4 2
6. CFR N.	2	—	— 2 0:9 —

III. csoport.			
1. ICO	3	3	— 11:2 6
2. CFR K.	3	2	— 1 7:6 4
3. Sodronyipar	3	1	1 1 5:5 3
4. Munkáspart	3	1	— 2 5:8 2
5. Hads. K.	3	— 2	1 2:4 2
6. RATA	3	— 1	2 0:5 1

ÚJ IDŐK

MOZGÓ

Műsor szeptember 26-tól
október 2-ig:

Képfilm híradó
Harcérei festők
Tudomány és technika 2/32
A Moszkvai
Nemzeti Színház
50. évforduló a
FIATAL TEHÉ S GÉK
Premier. 4 felvonás
Csodás egyi tájak
Szines raj film!
MA INÉ vasárnap d. e. 11 óra) or

Tiszta kristály

NAFTALIN

kilója 200 lej

Kapható az összes állami gyógyszerárakban
és drogériákban